



Diasabra Maart 16 2013 - Edicion-7 Vol.192135 Sta.Cruz#110  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com **1.50**



Sintoniza TOP FM pa e  
BINGO presenta pa Rup  
Rupi y su crew

Full card den 50 yamada:  
fls. 500,- Full card  
despues di esaki: fls.  
150, -

Programa di 9'or pa  
11'or am

Busca bo Solo di Pueblo  
y hunga Bingo cu nos!

Por sigui Bingo na  
rupirupi.com

**PARTIDO MEP:**

## **GOBIERNO A NEGLICIA E DI 27 ANIVERSARIO DI STATUS APARTE DELIBERADAMENTE?**



### **Caso na corte di Arubus no a sigui**

Huez no a sigui cu e caso sumario di empleadonan  
di Arubus cu a wordo kita

### **MEP CU RIFA DI AUTO DIADOMINGO 17 MAART**

GANA 2000 FLORIN CASH SI BO TA  
PRESENTE

Ban canta nos himno y hisa nos  
bandera cu hopi orguyo!

**MEP ta felicita e  
pueblo Arubano cu  
su Dia Nacional,  
su Dia di Himno y  
Bandera**



**Brommer ta accidente ora cu  
Yaris a dal un U Turn su dilanti**



### **Top FM bibo y directo cu festival den KIA**



### **Lionel Croes eligi como president di SV Estrella**



STA. CRUZ -- Ayera  
nochi twt e eleccion  
di SV Estrella  
seccion futbol y nos  
tin e grato noticia  
di anuncia cu e  
Presidente Electo  
pa 2013-2015 a  
keda den nomber di  
Lionel "Rupi Rup  
Croes. Nos ta desea  
pa su persona por  
dun'e tur sosten  
necesario pa e  
tin su temporada  
exitosamente. Exit  
y Animo!



Ban canta nos himno y hisa nos bandera cu hopi orguyo!

## MEP ta felicita e pueblo Arubano cu su Dia Nacional, su Dia di Himno y Bandera



STA. CRUZ -- Mescos cu cualkier pais na mundo nos gobierno y Eilandsraad a tuma e decision cu 18 di Maart ta nos fecha nacional. Dia 16 di Maart 1976 - despues cu Bestuurscollege a nombra un comision pa duna conseho riba nos himno y bandera - Eilandsraad a aproba e proposicion pa introduci nos simbolonan di union y libertad. Dos dia despues, esta 18 di Maart 1976 e simbolonan aki a wordo inaugura

oficialmente den un Wilhelminastadion completamente yen. Ta bon conoci cu durante e decadan 50 y 60 tabata existi un desunion, division y segregacion grandi den e comunidad Arubano cu tabata wordo fomenta grandemente pa e partidonan politico di e temponan ey. Sinembargo tabata reina tambe e deseo ferviente bao di nos conciudadananon pa respira e aire di libertad estatal, esta un status

separa den Reino Hulandes.

Pakico un propio himno y bandera? Betico Croes den feliz memoria, den cuadro di su strategia pa concretiza e deseo di nos pueblo, a mira cu mester uni nos hendenan pa por logra e libertad aki. Den un pais, unda ta reina un deseo ferviente pa sali for di e constelacion Antiyano y pa bira un pais autonomo, bo mester promove e simbolonan di union y libertad, unda cu cantando bo



himno bo ta expresa bo amor pa bo pais y hisando bo bandera bo ta inculca nacionalismo bao di bo pueblo. Pa logra e ideal aki Betico Croes a funda su propio partido dia 9 di Februari 1971 y e partido aki, Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) a resulta e vehiculo principal pa realiza e union bao di e pueblo Arubano, caminda no ta existi distincion mas entre raza, religion, distrito, status social etc. Y Betico Croes tabatin como su man drechi sr. Nelson Oduber, kende como diputado di Cultura a percura pa introduccion di e simbolonan di union y libertad, esta nos himno y bandera. Tambe ta bon pa recorda cu na e Conferencia di Mesa Rondo na 1983 na un forma magistral Betico Croes a demostra su cualidadnan panegocia, logrando cu nos isla a haya reconocimiento di e derecho di autodeterminacion y cu a logra e Status Aparte tan anhela entrante 1 di Januari 1986.

Propio instrumentonan economico: Status Aparte a trece cu ne

cu awe nos pais tin su propio Parlamento, Gobierno, Gobernador, institutonan, propio bandera, himno, ortografia, propio Banco Central, moneda etc. Hecho ta cu tur e desaroyonan positivo riba tereno economico durante e ultimo 27 añanan ta danki na e instrumentonan economico cu pais Aruba a haya den su man na momento cu Status Aparte a bin vigor dia 1 di Januari 1986. Awe 18 di Maart 2013, nos dia nacional, dia riba cual nos ta recorda cu pa di 37 biaha oficialmente nos himno a wordo canta y nos bandera a wordo hisa, nos ta desea un biaha mas di reconoce y gradici nos Libertador, estadista grandi Betico Croes y tur cu a yude pa percura pa nos por celebra den un pais autonomo nos dia nacional. Pueblo Arubano, ban celebra en grandi nos Dia Nacional, hisa bo bandera cu orguyo y cana cu bo cara na laira, pasobra awe nos ta un pais liber den Reino Hulandes, un pais respeta internacionalmente. Pabien pueblo Arubano cu boso dia!



## Caso na corte di Arubus no a sigui

Huez no a sigui cu e caso sumario di empleadonan di Arubus cu a wordo kita

STA. CRUZ -- Awe mainta mester a tuma lugar e caso sumario cu un grupo di trahador di Arubus a cuminsa contra Arubus. Ta trata aki di e chauffeurnan di bus cu a wordo kita door di sospecho di malversacion. Awe mainta a resulta cu e caso no a sigui. Abogado mr. Duijneveld ta representando 16 trahador y mr. Wix ta representa Arubus. Ta parce cu door cu a haya un cantidad di documento encuanto di investigacionnan cu mester a tuma lugar, e partidonan a dicidi di pospone e caso pa asina

por studia esakinan mihor. E motibo cu e trahadornan a wordo kita ta pa motibo cu segun gerencia di Arubus, loke e chauffeurnan tabata entrega na placa, no ta cuadra cu loke computer ta muestra cu lo mester tin. E chauffeurnan di bus ta para riba cu nan ta inocente y cu e asunto ta sinta cu e teller den bus no ta sirbi y a wordo reemplaza pa teller bieu. Aparentemente no a cuadra e cifranan di e teller cu e sistema di computer nobo cu tin. Lo keda pendiente pa e caso.

## Caso di Carl Giel contra Gobierno den Corte posponi atrobe



STA. CRUZ -- Awe mainta mester a tuma lugar e caso den Corte Superior di Carl Giel contra Gobierno. E caso aki ta relaciona cu e suspension di Carl Giel algun aña pasa como hefe na Departamento di Labor. Awe mainta a resulta cu un biaha mas e caso mester a wordo posponi pasobra atrobe e documentonan necesario no a keda cla. Awor a keda a keda posponi pa otro

luna. E caso riba su mes ta asina cu ningun momento a keda proba cu Carl Giel ta culpable di ningun delito. Esey tambe tabata motibo cu el a wordo informa cu e no ta bay tin un caso penal contra dje. Pesey Carl Giel a cuminsa caso pa e haya su funcion bek. Den e situacion actual, Carl Giel ta un di e candidatonan di MEP y mas tarda cu e caso aki, mas esaki lo por strob'e den su campaña.A

## Top FM bibo y directo cu festival den KIA



STA. CRUZ -- Diabierna mainta, Radio Top 95 FM a transmiti bibo y directo for di KIA, un festival cu ta duna homenahe na Padu Lampe. E festival a wordo organiza pa Jairo Evertsz y Charlene Oduber, kende ta miembro di management team. E ta un proyecto pa socializa e presonan y inculca den nan e

aspecto musical. Ariba e foto por mira e departamento di damas cu ta pose cu Padu Lampe. Juancho Werleman, Jerrino Ridderstap y Lyonel Dirksz a labora pa Top FM pa asina presenta e festival aki. Pa scucha bibo awor, (diabierna mainta 10'or na Aruba) click na e player di Top FM.



**Blush**  
**Beauty Salon & Boutique**  
 SITUA NA SANTA CRUZ 36  
**NOW OPEN**  
 MONDAY TO SATURDAY  
 10AM TO 6PM  
**FOR MORE INFO & APPOINTMENT 585-3323**  
 INTRODUCTION RATE  
 MENS HAIRCUT - AFLS.20,-  
 LADIES - AFLS.35,- & UP  
 FOR ALL YOUR SALONS NEEDS, BE @BLUSH BY *Kassandra*



## EDISON BRIESEN NA CLARISKA VELASQUEZ

# NO WORRY CU FLOR CU TA MURI, WORRY CU PLACA CU TA WORDO LABA DEN WASMACHINE DI AVP



STA. CRUZ -- Den conferencia di prensa di MEP, Ing. Edison Briesen a reacciona riba parlamentario Clariska Velasquez cu a perde cabez despues di a mira lider di MEP bishita nos grandinan na Paviljoen. Bo mester tin un mente hopi frustra y negativo pa bo critica un bishita asina. Ta obvio cu Clariska ta masha preocupa cu flornan ta muri, pero e mester ta mas preocupa pa e escandalo cu ta pasando den su propio ceno. E caso di labamento di placa den e wasmachine di AVP, esey mester tin su atencion como un ex - polis cu a traha den casonan asina. Su silencio riba esaki ta un muestra di su debilidad. Mike Eman, lider di AVP, mes a instrui pa laga hasi un investigacion contra Laina Westerhof. Pues e investigacion aki no ta un 'casualidad'. Mescos cu su ruman Henny

Eman ta esun cu a investiga Watty Vos den felis memoria. Pasobra ta Henny Eman a insisti pa hasi e investigacion y e KB cu recientemente a keda publica, ta muestra palpable di esey. Awor e ruman, Mike, ta hasi mescos cu e parlamentario aki. Pa colmo ta resulta awor cu tin mas hende involvi, un minister y parlamentarionan. Y cu RST di Hulanda tambe ta pendiente di esaki. E caso aki ta mescos cu un rabo di fli cu hopi konopi. Politiconan Hulandes mientras tanto tambe ta tras di e asunto aki, cu e prensa cumpra na Aruba kier tapa. Pesey mihor Clariska Velasquez dedica poco mas tempo na yuda su amiga y demas colega pa scapa di e berguena nacional aki, y stop di worry poco kico lider di MEP ta haci y con liher flornan ta muri.

Lider di MEP, mr. Evelyn Wever - Croes:

## MEP TA CRECIENDO!

STA. CRUZ -- Lider di MEP, mr. Evelyn Wever - Croes e siman aki a comenta cu e ta mira y e ta sinti cu MEP ta creciendo. "Mi por nota un entusiasmo y dinamismo grandi den nos MEPistanan, pero tambe den esnan cu no a manifesta nan mes cu nos partido den pasado. Mi mes no a spera cu e noticia di lanzamiento di nos candidatonan nobo lo a wordo asina bon ricibi y mi ta sumamente agradecido pa e recepcion aki. E venta di nos rifa di auto tambe ta bayendo mucho mihor cu nos mes a spera y te hasta nos mester a print mas buki awor. E rifa ta hunga diadomingo awor, 17 Maart, durante nos actividad grandi na



Santa Cruz. E evento aki ta cuminsa ya di 11'or di mainta cu bendemento di cuminda y artesanía. Tin entretenimento musical henter dia, cu bandanan masha popular. 7' or anochi nos ta presenta 5 candidato nobo cu lo figura riba nos lista. Mas o menos 10'or e rifa lo hunga,

di un auto Hyundai EON 2013, y ticket ta costa apenas 5 florin. Percura pa bo ta presente e momento ey pasobra si bo tey presente ora e number sali, bo ta haya un bonus di 2 mil florin. E premianan aki ta hopi atractivo, y pesey e venta di ticket ta bay asina bon. Ainda tin algun ticket disponible y diadomingo durante e evento tambe lo bende e ultimo ticketnan. Unda cu mi bay, mi ta sinti cu e recepcion di partido MEP ta creciendo, cu mas y mas hende ta uni na nos partido, y cu nos lo bira e partido mas grandi na Aruba den e siguiente eleccion". segun lider di MEP, mr. Evelyn Wever - Croes.

Banco di Seguro Social Aruba



## TA DESEA HENTER PUEBLO DI ARUBA UN FELIZ DIA DI HIMNO Y BANDERA



SVB - Seguridad pa Aruba su comunidad



# Luna di Himno y Bandera na Cool Casino, situa den RIU Palace

STA. CRUZ -- Cool Casino ta anuncia su eventonan pa luna di Maart en conexion cu luna di Himno y Bandera. Tur siman Cool Casino ta conta cu diferente actividad entre otro Cool Casino ta rifa 2 Auto Hyundai EON di Garage Central. Pa participa pa gana un auto, bo mester ta miembro di Cool Casino y bin hunga na nos slot machines acumula bo puntonan y redeem nan y ricibi ticket pa participa. Nos lo rifa un auto riba dia Himno di Bandera 18 Maart y mas AWG 5000 premo Cash. Dia 31 di Maart nos lo rifa un otro auto mas AWG 5000 premio Cash. Tambe por disfruta tur anochi musico en vivo cu Banda Climax. Manera nos slogan ta bisa: "Where Everyone Is

Welcome" "Unda Tur Hende ta Bon Bini" y cu un servicio di 5 strea cu un staff servicial y dinamico. Cuminsando for di tur Dialuna tin 3x Points di 10:00am te 6:00pm y 2x Points di 6pm te cu 4am y tambe y sin laga afor nos "Bonus Monday". Riba Diamars y Diabierna nos tin nos Famoso Black Jack Tournament tan gusta cuminsando for di 7:30pm. Esta un Diaranzon anochi masha dushi unda e prome 100 Ladies cu bishita y hunga riba slot machines den Cool Casino ta ricibi un ticket di \$10 pa nan purba suerte. Tur Diahuebs nos tin 3x points henter dia di 10:00am te cu 4:00am. Bin disfruta riba tur Diasabra y Diadomingo mainta nos Koffie Morgen y hunga riba nos slot



machines y ricibi 3x Point di 10:00am te 6:00pm y Diasabra anochi Cool Casino tin "Bonus Saturday" y Diadomingo Cool Casino ta reparti Awg1,000 cash na nos clientenan. Pa bira miembro di Cool Casino ta facil,

pasa na nos "Players Club" y bin cu un ID valido y nos lo haci bo miembro gratis y haya e kaarchi di membrecia y ricibi un ticket di \$10 pa hunga na nos slot machines. Un invitacion special ta bai na pueblo di

Aruba pa bin disfruta y celebra dia di Himno y Bandera. Pa mas informacion riba nos programa di luna por yama na telefoon 528.0993, 528.0981 of email marketing@coolcasinoaruba.com

## CONFESION DI UN SECRETO

Respetado bandera tan stima  
Un secreto bon warda  
mi kier revela bo den pura  
Ki ora cu mi mira bo ta waya  
orguyosamente na laira ya  
net meimei di bo strea corra corra  
resplandeciente UN ROSTRO mi  
ta contempla  
di un alma inmortal libertador  
dunando bo color mucho mucho  
mas balor  
Dooley

# Pabien Aruba

Nos baranca  
tan stima.

**WEB**  
WATER- EN  
ENERGIEBEDRIJF  
ARUBA N.V.

Balashi 76, Aruba | T. 525 4200 | F. 585 2000  
E. info@webaruba.com | www.webaruba.com



## MEP CU RIFA DI AUTO DIADOMINGO 17 MAART

GANAN 2000 FLORIN CASH SI BO TA  
PRESENTE



STA. CRUZ -- Partido MEP tin un rifa di auto Hyundai EON 2013 cu ta hunga diadomingo awor, dia 17 di Maart. Pa apenas 5 florin bo por gana un auto di aña 2013. E rifa ta hunga diadomingo 17 Maart pa alrededor di 10' or anochi. Esaki durante un actividad grandi di partido MEP cu ta cuminsa 11' or di mainta cu bendemento di cuminda y artesanía. Despues di 3' or tin presentacion di bandanan riba escenario, te mey

anochi. E actividad ta tuma lugar dilanti Centro Deportivo Libertador Betico Croes, Sporthal, na Santa Cruz.

**BONUS DI 2 MIL FLORIN:** MEP ta ofrece bo un bonus di 2 mil florin si bo tey presente y si bo number sali. Asina ta percura pa bo tey presente na Centro Deportivo Libertador Betico Croes na Santa Cruz, pa bo gana bo auto y ademas un bonus di 2 mil florin.

## Parlamentario di MEP, sr. Arondino Croes: Prome Ministro Mike Eman y su coordinadornan ta costa pueblo casi mitar miyon pa luna pa cana gaba

STA. CRUZ -- Actualmente segun Parlamentario Arondino Croes nos por mira cu Prome Ministro Mike Eman ta den full campaña cu placa di pueblo. Eleccion ta na caminda y Prome Ministro Mike Eman ta pasando na cierto casnan specifico den bario den pueblo cu un grupo grandi di coordinadornan. Si nos pone e salarionan hunto tanto di Prome Ministro Mike Eman y e cincuenta coordinadornan cu ta cana cu Prome Ministro Mike Eman tanto esnan bisti na berde como esun cu ta saca e potret, otro cu ta bisa e hendenan pa hari y tambe esun cu ta skirbi e storia, nos ta yega na un suma di casi mitar miyon florin cu ta pueblo ta paga pa AVP pa luna. Segun Prome Ministro Mike Eman e ta cana pa scucha necesidadnan den pueblo pero segun parlamentario Arondino Croes di con Prome Ministro Mike Eman ta bay casnan unda pa casualidad tin hende cu no tin problema, sino ta



contento. Pakico Prome Ministro Mike Eman no ta bay cas di e trahadornan cu a perde trabao na Valero y otro negoshinan cu a cera? Pakico Prome Ministro Mike Eman no ta bay bishita e famianan cu a ser horta pa ladronnan? Pakico Prome Ministro Mike Eman no ta bay den Burger King waak con e negoshi a sufri pa e desastre den Caya Betico Croes. Tampoco no ta mira Prome Ministro Mike Eman ta bishita e casnan cu famian cu awa y luz corta. Ki dia Prome Ministro Mike Eman ta bishita e casnan di

habitantenan di Urirama y vecindario cu ta preocupa pa e destruccion di e bario. Ningun momento ta tende Prome Ministro Mike Eman bishita casnan cu AVP a priminti cu e ta kita BBO. Prome Ministro Mike Eman ta yega San Nicolas 'touch and go', pero no ta bay e cas di hendenan desapunta di promesanan di AVP pa San Nicolas. Segun Parlamentario Arondino Croes solamente ta mira Prome Ministro Mike Eman ora tin algo pa gaba cune, cosnan cu no ta prioridad pa e pueblo manera nos por mira Prome Ministro Mike Eman core den tram y no un vez pero cada biaha ta inventa algo pa core e tram atrobe. Wel si kier core kier core, segun Parlamentario Arondino Croes ta bay wordo core, pero e biaha aki ta pueblo ta bay core cu Prome Ministro Mike Eman y su gobierno. Ningun pais na mundo no a ser priminti asina hopi sin cumpli cune. Esaki ta historia pero uno scur.

## MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

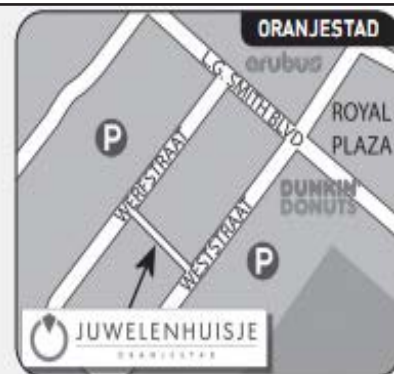


PASA Y COMPROBA PA BO MES!



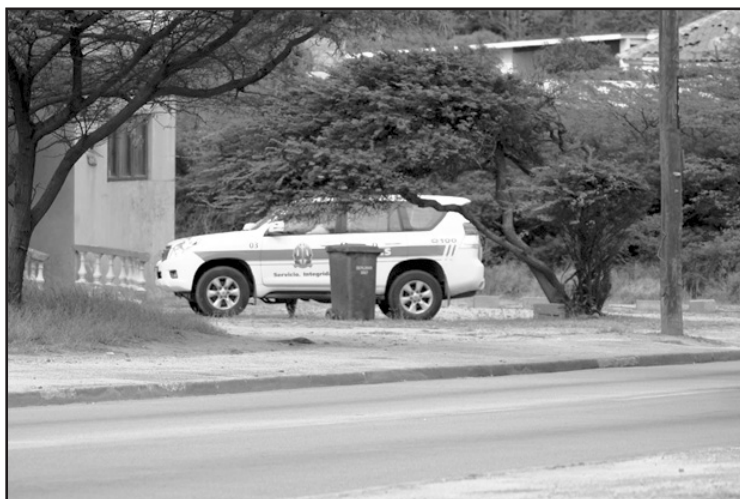
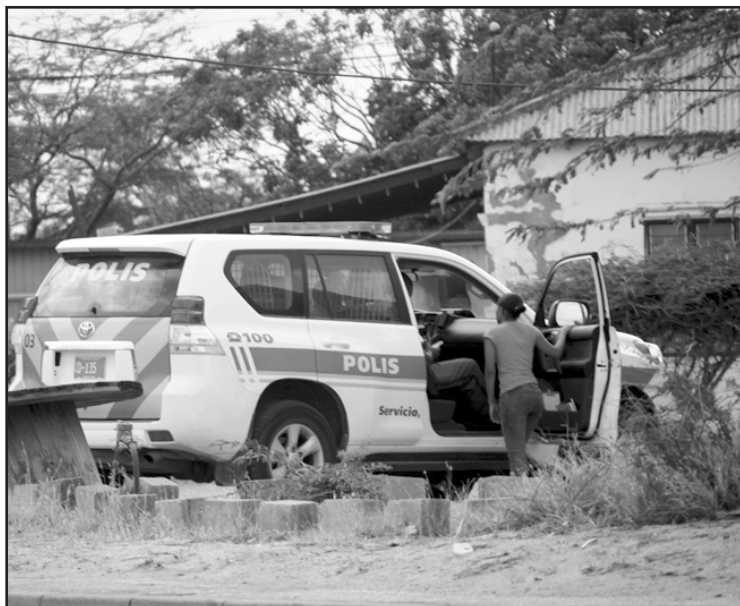
JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA





## Damita hoben a core drenta cas di hende pa scapa su bida



STA. CRUZ -- Diabierna atardi pa mas o menos 3'or y mey, un damita aparentemente a haya problema cu su pareha y esaki lo a menaz'e di dal e cu auto. Di susto e damita a core drenta un cas na Paradera pa scapa su bida.

Mesora a pidi presencia di polis. Na yegada di polis e damita a splica polis kico a pasa y polis a mustre e caminda pa e cana. Despues e damita a bay cu polis den auto. E caso serio aki di menaza ta den man di autoridad.

### RECORDATORIO:

## Tiara Air Aruba ta informa itinerario cu orario nobo

STA. CRUZ -- Tiara Air Aruba ta informa cu desde 11 di Maart 2013 e itinerario actual a cambia y orarionan di su rutan a wordo adapta. Esaki en conexion pa ofrece un mihor servicio y orario. Tambe cierto rutan a haya vuelonan extra entre otro Bonaire unda adicional a haya tur dialuna y diahuebs vuelo directo. Ademas ruta di Fort Lauderdale awor lo tin vuelo tur dia. Nos ta pidi tur pasahero cu tin un pasashi cumpra y cu tin vuelo 11 di Maart 2013 en adelante pa por fabor reconfirma orario di salida. Pa haci esaki por tuma contacto cu: Tiara Air Aruba Call Center: Tel 528- 4272 of 583 4307 of Oficina di Venta: Airport | Sabana Blanco 70e | Sun Plaza: Bishita [www.tiara-air.com](http://www.tiara-air.com) of e link direct: <http://tiara-air.com/plan-book/time-table/> Of pasa of tuma contacto cu bo agencia di viahe.

Pabien Aruba!

## Waka Waka ta habri dialuna y cu un tremendo special menu pa Dia di Himno y Bandera

STA. CRUZ -- Pa Dialuna awor, den cuadro di celebracion di Dia di Himno y Bandera, Waka Waka Adventure Café & Cantina kier expresa palabranan di pabien na pueblo di Aruba pa cu celebracion di nos Dia Nacional. Especialmente pa e dia aki Waka Waka lo ta habri ofreciendo un plato hopi gusta riba nos menu cual ta nos dushi BBQ. Bo por haye den dos opcion: "Hot Racks Ribs" of "BBQ Ribs & Chicken" na un prijs super accesible y na Florin. Banda di esaki nos A-la-Carte Menu tambe lo ta disponible pa tur e amantenan di nos



dushi platonan prepara specialmente door di Chef Andrew. Dialuna Awor, Waka Waka lo ta habri di 12:00 pm – 2:00 pm y di 6:00 pm – 10:00 pm. Pa loke ta e special aki tin posibilidad tambe pa "Take Away" of bo por yama y haci bo

reservacion. Gerencia y Staff di Waka Waka Adventure Café y Cantina un biaha mas ta bisa Pabien Aruba! Disfruta sanamente di tur e actividadnan cu tin rond pa celebra nos dushi dia di Himno y Bandera.



**PABIEN ARUBA!**  
**Bin celebra 18 di Maart**  
 Y purba nos dushi Hot Rack Ribs! *Mmmmm!*



**Hot Rack Ribs solamente Afl 20,-**  
 Purba nos BBQ Ribs & Chicken pa Afl 18,-



**Waka Waka**  
 ADVENTURE CAFE & CANTINA

### Reservacion of Take away Yama 582 5600

Nos ta situa banda di ABC Tours - Schotlandstr. 61- Orario: 12-2pm / 6-10pm





# MEP TA DESEA ARUBA PABIEN CU DIA DI HIMNO Y BANDERA



construccion di e cas. El'a fortifica e fundeshi cu a keda bandona pa 22 aña, el'a lanta bloki, basha ringblak y lanta e dak. Y finalmente el'a entrega nos e yabi di a cas, pa nos por biba liber, pa nos yiunan por lanta den libertad. Lamentablemente e mes no por a goza di e cas aki cu el'a construi. Pesey nos mester muestra

nos compromiso, cu nos ta bay lucha pa mantene nos Status Aparte, y defende contra tur hende y tur cos! Si abo tambe ta orguyoso di nos Himno y di nos Bandera, celebra e dianan aki den grandi. Hisa bo bandera y demostra cu bo tambe ta orguyoso di nos Himno y di nos Bandera!

STA. CRUZ -- Dialuna awor nos ta celebra dia di nos Himno y Bandera. No tabata un lucha facil, no ta regala nos a haya nos Himno y nos Status Aparte. Na añanan 70 danki na e vision y determinacion di Betico Croes, nos a logra nos Himno y nos Bandera. E proyecto aki a wordo boycotia pa partidonan opositor AVP y PPA a vota contra nos Himno y nos Bandera. Pero Betico Croes a realiza cu un pueblo no por ta liber sin su simbolonan di identidad, sin sus simbolonan di union. Y persey el'a persevera, y nos a logra. Nos himno y nos bandera tabata instrumental pa nos logra nos Status Aparte. Un deseo di nos pueblo di ta los di Curaçao, cu a nace ya den añanan 30, y cu a wordo canaliza door di politiconan Henny Eman, Juancho Yrausquin y Shon A Eman. E esfuerzonan aki a wordo concretiza den un peticion pa separacion cu a wordo entrega na La Reina dia 18 di Maart 1948. E peticion ey cu a wordo firma pa mas di mil persona, entre nan mi abuelo. Esey ta e fundeshi di e deseo di nos pueblo di ta baas den su mesun cas, di ta los di Curaçao. Pero e siguiente 22 añanan e lucha aki a wordo bandona, e fundeshi a wordo laga pa su cuenta. Esnan cu a firma e peticion a sinti nan defrauda. E fundeshi a cuminsa kraak, yerba a cuminsa crece riba dje. Danki na e vision di nos Libertador cu a funda nos partido Movimiento Electoral di Pueblo MEP na aña, cu a sigui cu



*“Feliz Dia di Himno y Bandera”*

Aruba ta mi isla. Aruba Bank ta mi banco.

[www.arubabank.com](http://www.arubabank.com)

**Arubabank®**  
understands



# Feliz dia di Himno y Bandera di parti Fundacion Parlamento Hubenil Aruba



un grandioso inauguracion oficial di Himno y Bandera, den Wilhelmina Stadion. Na prome lugar nos di Fundacion Parlamento Hubenil y srta. Engelhardt ken ta Minister Hubenil di Cultura ta felicita tur e participantenan cu a haci e Festival di Himno y Bandera uno grandioso. E mensahe pa boso como hoben y tambe adulto ta pa goza di nos dia Nacional sanamente. Ban como famia

core rond y bay na e diferente centro di barionan unda tin actividad y dunae lugarnan aki e aporte y bida manera antes. E dia aki lo ta un dia di gran celebracion y sigur cu si un dia pa comparti cu famia, ta pa es motibo nos como hoben di Fundacion Parlamento Hubenil ta bias boso Feliz dia di Himno y Bandera.

STA. CRUZ -- E aña aki ta di 37 aña di dia Nacional di nos Himno y Bandera. E pueblo di Aruba, apesar di su anhelo pa dicidi su propio destino pa mas di mitar siglo, nunca antes a propone un bandera. Si e isla tabata conoce un escudo oficial y un himno cu e pueblo a bin acepta como di dje. Riba indicacion di Gobierno Insular di Aruba a nombra un comision riba 21 di Januari 1976, consistiendo di sr. Julio Maduro, Hefe di departamento di asunto laboral; Wouter van Romondt, profesor di dibuho na Colegio Arubano; Ronald Donk y Juan E. Wever, como secretario, a cuminsa cu su tarea di organiza un concurso den pueblo pa un diseño di bandera. Tabata tin un total di 693 diseño den e competencia. Durante e tarea di e comision diferente hecho pertinente a resulta. Asina hopi contribuyente, mayoria mucha di school a desea di mira un strea di 4 punta y esaki tabata pa diferente motibo. Tambe un cantidad grandi a opta pa lista o marca di color horizontal y/o vertical. E colonan dominante tabata cora, blanco, blauw y geel. No a scoge e bandera mes entre e contribucion di e concurso pa determina e bandera. E comision a dicidi, cu yudanza di un experto Americano di Flag Research Institute na Boston, pa entrega nan propio diseño, cu ta contene un combinacion di e color, significacion y balor, cu e contribuyente kier a dun'e. Ariba 16 di Maart 1976, nos Parlamento a acepta e diseño aki, cual awe ta e bandera oficial di Aruba. Dos dia despues, riba 18 di Maart, a hisa e bandera aki pa prome biaha, den





## AYYY.... MI BANDERA



Ayyy..... mi bandera yen di splendor,  
 Ondeando firme plamando bo olor,  
 Perfume exquisito di un precioso flor  
 Defendiendo cu balentia bo gran honor  
 Ayyy..... mi bandera cuatricolor  
 Cu a pasa den amargura e inmenso dolor  
 Hamas y nunca por blikia ni perde balor  
 Disfrutando eternamente di mi grandisimo amor  
 DOOLEY

## MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa  
 Pleister, Crushed Sand,  
 Piedra, Tera pa Mata,  
 Graniet. Tambe nos ta  
 Rosa Tereno, Coba Pos y  
 Fundeshi.**

**ROOI BOSAL 49**

**TEL.: 585-1708**

**FAX.: 585-6299**



## Boksmento entre tres auto na Pos Abao

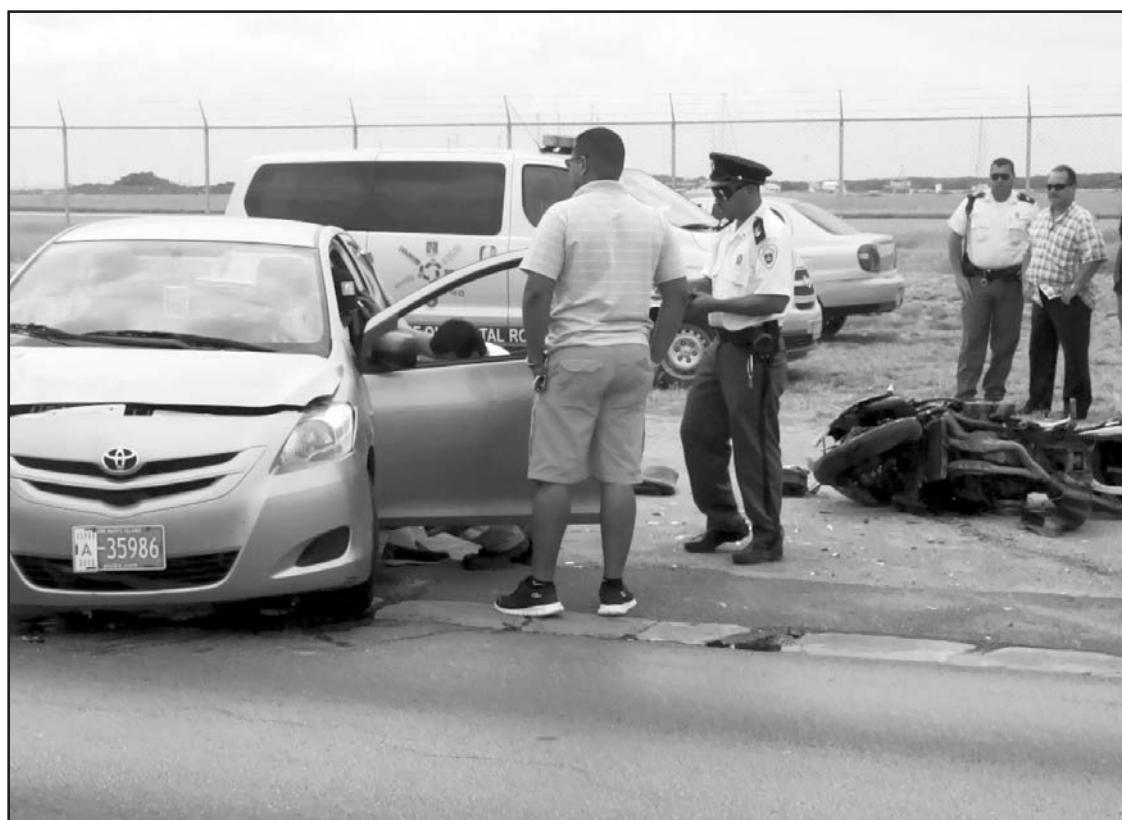
Falta di preferencia lo a hunga un rol



STA. CRUZ -- Diabierna mainta tempran un accidente entre tres auto a sosode na e T Kruising panord di La Ultima Parada. Mes ora Polis di Noord a dirigi nan mes pa e sitio. Falta di preferencia a hunga un rol aki. Ta asina cu e Toyota Tercel color blanco biniendo for di pariba, esta Hato lo a bay "take a chance" bira dilanti e Yaris color blauw yegando di pabao. E Tercel color blanco no a logra esaki y a dal ariba otro, door di e impactto nan a bay dal ariba un otro Tercel para pa subi caminda. E impactto duro a causa cu e autonan a sufri basta daño. Ambulance a yega na e sitio y a controla e personanan cu lo tabata herida, pero no tabata necesario pa transporte niun hende pa hospital.

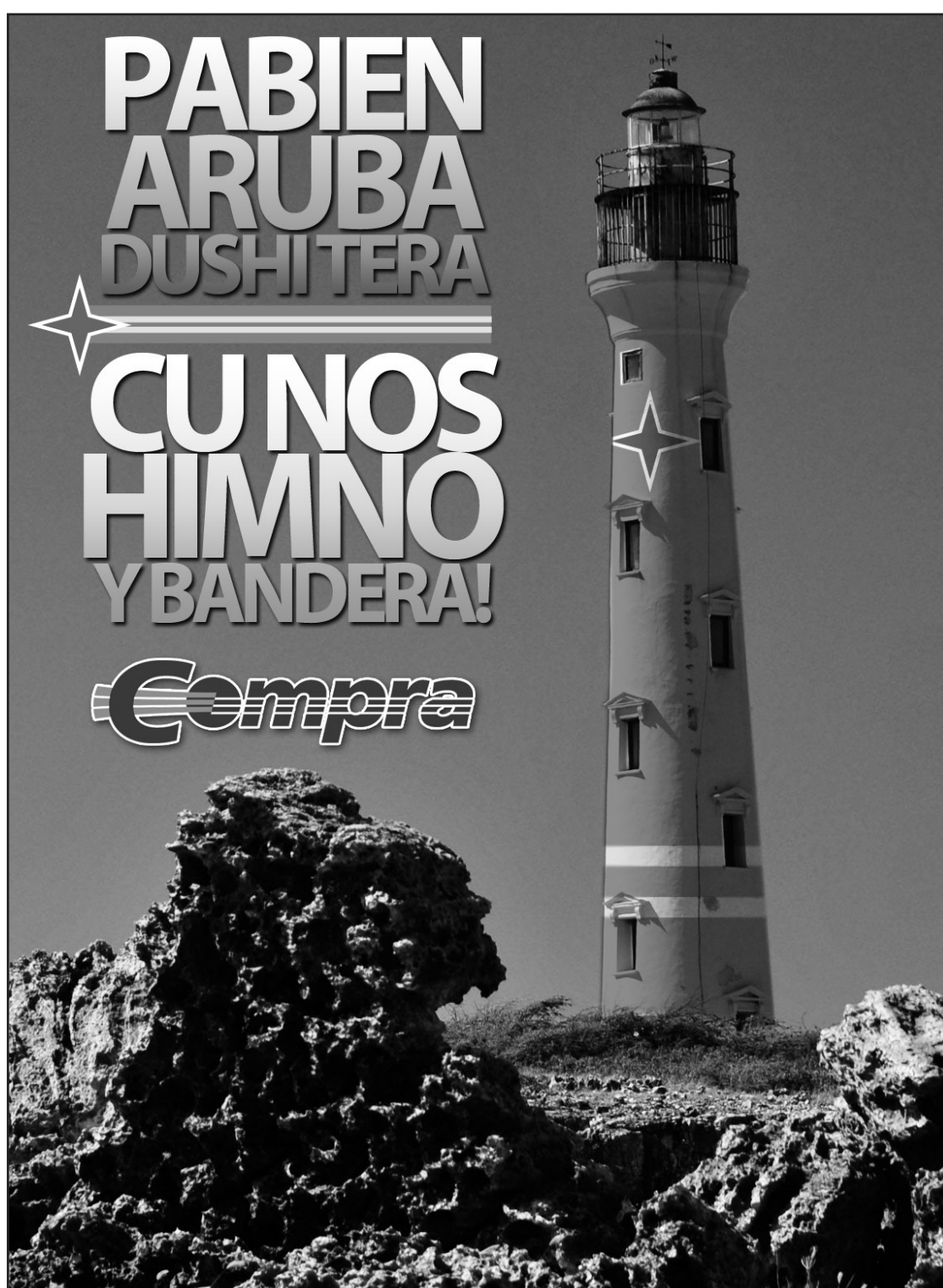


# Brommer ta accidente ora cu Yaris a dal un U Turn su dilanti



STA. CRUZ -- Diabierna mainta a sosode un accidente entre un brommer double light y un Toyota Yaris dilanti di Aruba Bank na Camacuri. Polis a bay cu urgencia na e sitio, mirando cu lo tin herido. Segun nos por a comprende na e sitio e chauffeur di e Yaris lo

a bay haci un U- turn y muy probablemente lo no a waak e brommer, yegando di pabao. Esaki no por a evita e impacto y tal duro ariba e Yaris. Dos Ambulance a presenta na e sitio. E manehador a ser transporta pa Hospitaal y e chauffeur di e Yaris a ser controla pero tabata ok.





# SINTONIZA

11:00 AM - 1:00 PM

NA

Top95  
95.1 FM

Interes di

# PUEBLO

Awe lo tin un bon programa hinca den otro. Den prome tanda sra. Mr. Evelyn Wever - Croes lo pone Aruba na Altura di tur loke ta pasando na Aruba y otro parti di mundo o sea na Hulanda. Ta conoci cu MEP a planta respet na Hulanda apesar di e forma obscuro cu Baba Herde kier a hiba politica cu nan lo zorg pa e Mepistanan no hiba palabra na e conferencia. Baba cu ta conoci pa nunca a bisa nada, tabata mescos na Hulanda: Callao. Boca seco. E otroan a bay pa Spek en bonen. Nan no ta comprende Hulandes, cordia pa papi'e. Lider di MEP tambe lo elabora ariba con a sorprende amigo y enemigo cu e candidatura di sr. Guillfred Besaril. Berdad un gran persona, ex - sindicalista, y cla pa duna su pais un man. Mesora e corant comprometi di Eagle a laga sa informenan negativo y pesey nos sa cu lucha apenas a cumenza. Por ultimo sra. Wever - Croes lo informa pueblo di fiesta nacional di MEP den curazon di Sta. Cruz en conexion cu e gran dia nacional cu Betico Croes a crea pa nos: Dia di Himno y Bandera y Nos Escudo. Sin duda un dia pa celebra, un dia cu Betico a cumenza cu ne dia 18 Maart 1976 y tur aña ta wordo celebra. Nos no mester lubida cu e partido negativo di Playa a vota contra nos Status Aparte, contra nos Referendum cu ta e dia cu pueblo di Aruba a escoge pa nos Status Aparte. Tambe nan a vota contra nos bandera y awor kier cambia nos bunita color blauw pa un color di berde, cu hamas lo wordo acepta pa nos pueblo. Den segunda tanda nos lo confronta pueblo cu con Gobierno di Aruba ta maltrata conciudadanan. Un caso cu ta pasa den realidad di bida y eynan bo ta mira con AVP y Gobierno ta trata estranheronan. Nan ta wordo gescop tur dia y ainda Mike Eman kier e votonan di Haitiano, Colombiano, Venezolanon, Dominicanon etc.etc.

## Control ariba autonan di huur cu plachi di number bieu Varios auto a keda confisca



STA. CRUZ -- Diahuebs atardi Polis a tene un control arina V-car nan cu nan, relaciona cu plachi number bieu. Por bisa cu Polis a canta bingo. Un cantidad basta grandi di auto di huur cu ainda companianan no a cumpra of sea cambia e plachinan pa di 2013. Den e control tambe un cantidad di auto cu plachi number A a haya boet, pasobra tin cu no tabata tin plachi number nobo y otroan gewoon pa floho no a pone e plachi ariba nan auto. Takelwagen a ser usa pa hiba e autonan.



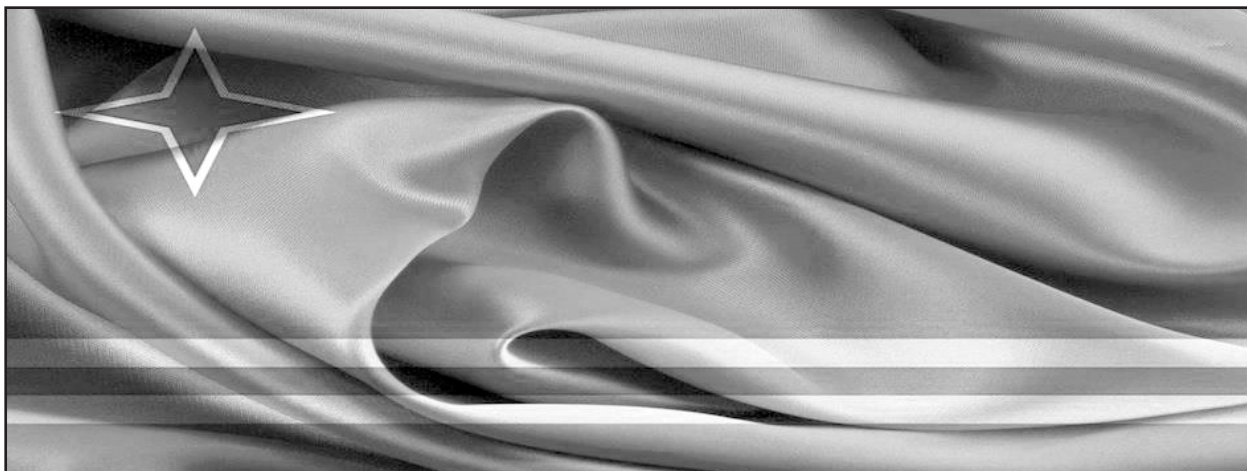


PARTIDO MEP:

## GOBIERNO A NEGLICIA E DI 27 ANIVERSARIO DI STATUS APARTE DELIBERADAMENTE?

STA. CRUZ -- Dia 1 di Januari ultimo a cumpli 27 aña cu nos pais a haya su Status Aparte. Un logro grandi despues di un lucha intenso, logra pa e incansabel estadista Betico Croes. Un logro cu nos ta hopi orguyoso di dje. Un autonomia cu a permiti nos di desaroya nos economia, y hiba nos pais na e nivel cu e ta awor. Cu a permiti nos habri nos brasanan pa esnan di otro pais bin busca un mihor porvenir aki na Aruba. Na caminda nos a perde partinan di dje caba, un desaroyo cu nos no kier pa continua. Remarcabel tabata e silencio di parti di gobierno d Aruba pa cu e logro importante aki. Un logro cu por cierto ultimo tempo nan kier existi cu ta di nan profesor Mito Croes! Asina mes nan a lubida completamente riba e fecha historico aki, mustrando asina cu nan no tin interes mes den e Status Aparte di nos pais. Conmemorando e fecha importante aki, laga nos para keto riba e historia di e lucha aki.

Conferencia di Mesa Rondo: Tabata un 12 di Maart – casi 30 aña pasa - cu bao guia di awe den feliz memoria nos Libertador y estadista Gilberto François (Betico) Croes y e delegacion Arubano a logra corona cu exito e lucha ferviente di nos pueblo pa su Status Aparte. Esaki despues cu nos Libertador a guia e comision pa prepara nos estructura estatal den Parlamento, unda tur partido politico y gremio den nos comunidad tabatin e oportunidad pa dialoga riba e futuro estatal di nos isla. Aruba a inicia e proceso na un manera accelera desde 9 di Februari 1971, fecha cu a funda e partido Movimiento Electoral di Pueblo (M.E.P.), cu e meta primordial pa realiza e anhelo di nos pueblo, despues cu lidernan politico anterior a bandona e lucha pa mas di 20 aña. E deseo di nos pueblo di ta los di Curacao, a nace ya den añanan 30, y cu a wordo canalisa door di politiconan Henny Eman, Juancho Yrausquin y Shon A Eman. E esfuerzonan aki a wordo concretisa den un peticion pa separacion cu a wordo entrega na La Reina dia 18 di Maart 1948. E peticion ey cu a wordo firma pa mas di mil persona. Esey ta e fundeshi di e deseo di nos pueblo di ta baas den su mesun cas, di ta los di Curacao. Pero e siguiente 22 añanan e lucha aki a wordo bandona, e fundeshi a wordo laga pa su cuenta. Esnan cu a firma e peticion a sinti nan defrauda. E fundeshi a cuminsa kraak, yerba a cuminsa crece riba dje. Danki na e vision di nos Libertador Betico Croes cu a funda nos partido Movimiento Electoral di Pueblo na aña 1971, cu a sigi cu construccion di e cas. El'a fortifica e fundeshi cu a keda bandona pa 22 aña,



el'a lanta blokki, basha ringblak y lanta e dak. Y finalmente el'a entrega nos e yabi di a cas, pa nos por biba liber, pa nos yiunan por lanta den libertad. Lamentablemente e mes no por a goza di e cas aki cu el'a construi.

Logronan di Conferencia di Mesa Rondo: Locual nos a logra 30 aña pasa ta encera lo siguiente: Saliendo for di e derecho di autodeterminacion di cada un di e islanan, e conferencia ta acepta e resolucion di Aruba pa haci uso awor di su derecho di autodeterminacion, door di escoge pa independencia, cu mester wordo realiza na aña 1996, pero cu e condicion cu prome cu 1996 lo wordo teni un conferencia di evaluacion entre Reino y Aruba, pa eventualmente examina e fecha di independencia di Aruba, den luz di evolucionnan estatal entre e paisnan di Reino. E conferencia a bay di acuerdo cu Aruba como fase transitorio prome cu independencia ta haña un periodo di 10 aña un Status Aparte cual ta posicion como pais autonomo den Reino Hulandes a base di Statuut entrante dia 1 di Januari 1986. E acuerdo historico aki a ser firma door di Premier di Hulanda sr. Ruud Lubbers, Premier di Antiyas Hulandes sr. Don Martina y Consehero General, lider y portavos di e pueblo Arubano, sr. Betico Croes. E proceso di prepara ehecucion di e resultado di Conferencia di Mesa Rondo, sr. Nelson Oduber – como coordinador di Status Aparte y sostén pa Betico Croes - a guia durante dos aña largo, dia y anochi, pa por a bin cla cu e trabaonan dia 31 di December 1985, garantizando asina cu nos por a bira un pais cu nos propio Constitucion, propio Gobernador, Gobierno y Parlamento, nos propio Banco Central, propio Florin, propio Corte di Husticia, Ministerio Publico, Procurador General, Raad van Advies, Algemene Rekenkamer, propio Cuerpo Policial, propio Fondo di Pensioen y Banco di Aseguro Social, entrante prome di januari 1986.

Autodeterminacion                      salvaguardia:

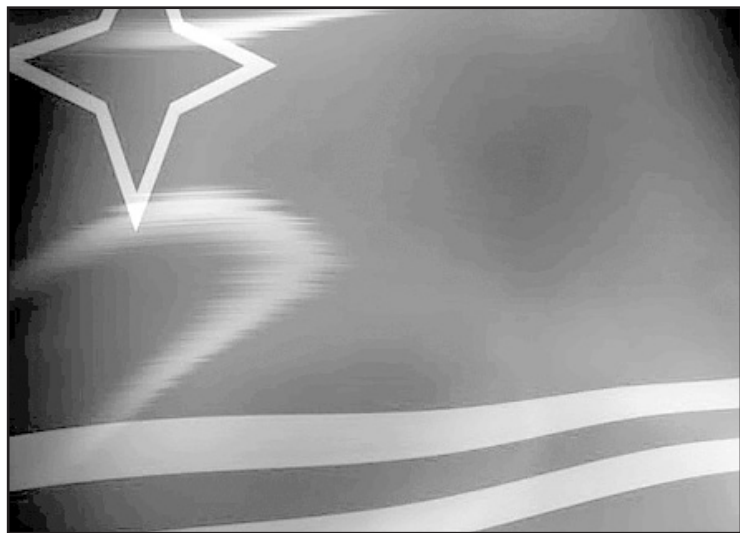
Despues cu Hulanda a nenga di cumpli cu varios di e 33 puntonan di conclusion di e Conferencia di Mesa Rondo di 1983, na aña 1990 sr. Nelson Oduber a regresa Hulanda y a logra un convenio cu Ministro Presidente di e tempo ey, sr. Ruud Lubbers y sr. Ernst Hirsch Ballin, pa saca e fecha di independencia di 1996 for di den e Statuut. Pa promer vez den historia di Reino, a laga pone den Statuut cu Aruba tin e derecho di autodeterminacion, pa dia cu nos pueblo ta desea esaki e por determina su propio destino. Di e forma aki, nos a salvaguardia e derecho sagrado di nos pueblo, pa un dia nos por bira independiente. Esaki ta algo noble y sagrado di cada pueblo cu ta respeta su mes. Pabien pueblo balente, dichoso bo ta pa a biba e momentonan historico ey hunto cu nos. Dios duna cu nos yiunan y yiu di nan yiunan, lo sa di balora e trabaonan di e Arubianonan balente aki. Na tur cu a bay laga nos caba, nos ta spera cu den Reino di Dios nan por ta contento di a haci historia y logra cosnan grandi pa nan Pueblo. Nos lo recorda nan pa semper, como soldatnan den promer fila di e lucha y como esnan cu a corona esaki cu exito. Ban nos tur proteha nos autonomia y respeta nos himno, bandera, ortografia, folklore y nos cultura. Ban defende e identidad Arubiano y conserva e balornan spiritual di un isla chiquito di tamaño, pero noble y grandi di curazon, digno di ta un pais soberano den Reino Hulandes. Gobierno di AVP lamentablemente no a para keto na e ocasion importante aki, ni un solo biaha. Den añanan anterior nan a conmemora aniversario di nos Status Aparte dia 18 di Maart, pero e aña aki ni asina. Partido Movimiento Electoral di Pueblo ta di opinion cu e logro di nos Status Aparte ta uno grandi y ta importante pa para keto na e historia di nos Status Aparte.

**Pabien Aruba cu nos Dia nacional!**



# HONOR NA NOS SIMBOLONAN

Muy apreciado bandera y himno  
nacional,



Cu gran orguyo awe nos ta recorda  
glorioso nacimiento di nos himno y nos bandera  
aprecia  
Simbolonan perpetuo representando unidad y  
cordialidad

hermandad y puro humildad den plena libertad  
Balornan cu hamas y nunca lo por mengua ni  
bay perdi

pasobra esey sigur nos lo no permiti

Ki lamento cu na cuna di boso nacimiento  
mester a aparece contratiempo tristo y inespera  
na momento cu algun di nos a prefera di mira  
boso aborta

un cuchiu traicionero den boso lomba  
fuertemente claba

Pero milagrosamente un mayoria abrumador  
si a insisti y percura cu boso a nace y  
prospera

Hopi foro na mundo boso a logra alcanza  
for di Seoul, Korea te na Beijing na China  
for di Barcelona, Spanja te Atenas na Grecia  
for di Atlanta, Merca te na Sydney, Australia  
sin lubida ciudad di Londres na Inglaterra  
semper bai admira y respeta

Bandera y himno asina bunita, ondea y resona  
riba e dia di awe

Bandera y himno asina precioso, si gui ondea y  
resona

manjan y otro manjan y otro manjan y otro  
manjan.....

Dooley

## Bin celebra hunto cu Nos Himno y Bandera dia 18 di Maart Na Centro di Bario Savaneta

Nos lo tin weganan popular manera:

1. Ranca cabuya pa hende homber y hende muher.
2. Core cu lamoenchi den cuchara pa hende grandi y mucha
3. Core cu taira pa mucha y hende grandi
4. Dino Jump pa Mucha y mucho mas.
5. Caha di Orgel.
6. Cotton-candy y Popcorn.
7. Cohunto Tipico pa los pia.



Un Cushina y Bar bon surti, asina ta cu Bo ta keda cordialmente  
invita pa pasa un dia

yen di alegria na "CENTRO DI BARIO SAVANETA" No keda sin  
bishita nos E ta pa

un bon causa.

## Serlimar cu ahustacion riba dia pa recoge sushi en conexion cu Dia Nacional

STA. CRUZ – En conexion cu nos Dia Nacional di Himno y Bandera,  
gerencia di SERLIMAR ta avisa tur negoshi y e publico en general,  
di e siguiente adaptacionnan.

1. Rutanan residencial: Lo no tin servicio riba 18 di Maart. Tur ruta residencial lo ser recoge un dia despues, entre diamars 19 di Maart y diasabra 23 di Februari. Pues lo cuminsa cu ehecuta tur ruta di dialuna, riba diamars 19 di Maart. Finalmente lo sera e siman, recogiendo rutanan di diabierna riba diasabra 23 di Maart.
2. Servicio di recoge animalnan morto: riba 18 di Maart por jama 5845080 pa peticion entre 7'or di mainta y 10.30'or di mainta. Por fabor yama mas tempran cu ta posibel.
3. Parkietenbos Weegbrug, Containerpark y Landfill lo ta sera riba 18 di maart y lo asumi operacionnan riba diamars 19 di Maart.
4. Stortplaats Gavilan lo ta cera riba 18 di Maart y lo asumi operacionnan riba diamars 19 di Maart.
5. Oficina principal lo ta cera riba 18 y 19 di Maart y lo asumi servicio riba diarazon 20 di Maart.

Pa mas informacion, comunica libremente na telefon 5845080 of  
bishita [www.serlimar.org](http://www.serlimar.org).

Serlimar ta desea comunidad di Aruba un feliz Dia di nos Himno y  
Bandera!



Documentario di AWA, Cuminda Wayuu, Exposicion di Emocion

## Esaki ta djis algun di e sorpresanan cu ta wardabo na Playa 18 di Maart!



Cuminsando for di 10'or di mainta te cu 2'or di merdia, Museo Arqueologico ta habri su portanan di sala di exposicion pa publico por pasa y disfruta. Fundacion 'Jurrara Wayuu', cual nomber kiermeen "Raices", bao guia di sra. Robertina Gutierrez, ta e biaha aki encargo di e bary cushina y ta priminti di trece pasa bocanan original y hopi dushi. Ademas lo pasa un documentario di fundacion Herencia Historico di Aruba cu yama: "Nomber y dibuho Indjan: desafio di Tempo" pa publico por sinta y mira den e auditorium.

Bishita tambe e exposicion interesante "Den cada un di nos tin un tiki di tur di nos!"

di Agnes Leslie na edificio di CDEHM, den Caya G.F.Betico Croes banda di Departamento di Enseñanza (E caya dilanti di e parking ex La Linda) entre 10'or di mainta pa 2'or di merdia. E coleccion di pintura di Agnes ta conta storianan cortico. Usando liñanan, color y simbolonan e ta duna bida na emocion y experiencianan di hende. Otro exposicion impactante cu publico por pasa mira riba nos dia di fiesta ta na UNOCA, cual lo habri su portanan pa publico entre 10 am pa 2'or pm y akinan tambe por haci un quiz y cumpra boeki.

Na ATELIERS '89 por cumpra un dushi BBQ y cumindanan local como tambe souvenirs di Aruba. Alavez lo tin musica bibo di artistanan local. Pasa bishita entre 10'or di mainta te cu 4pm. Tambe Museo Historico na Fort Zoutman lo habri pa publico di 10'or di mainta te cu 4'or di merdia pa publico disfruta di nan programa cultural.





Enfasis riba control plachi di number bieu:

## Polis y Husticia streng contra esnan cu ta viola reglanan di trafico

STA. CRUZ -- Te ainda tin hopi automobilista y otro persona cu ta participa na trafico, cu no ta tene nan na reglanan di trafico y ta core sin paga belasting of sin seguro, sin rijbewijs valido y sin keuringskaart.

Ministerio Publico kier pone un fin na esaki y pesey cu Polis lo controla di awor pa dilanti mas streng ainda. Autonan cu ainda ta core cu number bieu por, segun e maneho nobo di trafico, wordo poni den bewaring pa Cuerpo Policial di Aruba. Polis por tene un auto den bewaring tambe den caso cu un persona core sin keuringskaart of bao influencia di alcohol. Polis por tuma un auto den beslag na momento cu un persona core sin keuringskaart y sin seguro y ora di surpasa velocidad maximo cu mas di 70 kilometer pa ora. Vehiculonan cu ta wordo tuma den bewaring of den beslag lo wordo getouw pa Warda di Polis na Balashi. E gastonan pa touw e auto y tene na Warda di Polis (opslag) ta core pa cuenta di e

chofer y ta bin riba e boet pa e hecho castigable. Touwmento ta costa 175 florin y opslag ta 25 florin pa dia. E boet pa core cu number bieu ta 200 florin. Un simpel som (175 + 25 + 200) ta mustra cu e suma final por ta di minimo 400 florin,

mientras cu mester tene cuenta tambe cu e auto mag di bay su doño te despues cu esaki paga e belasting. Supongamos cu un auto wordo tuma den bewaring na inicio di un long weekend di tres pa cuatro dia, anto e gastonan di opslag

por subi facilmente pa 75 te 100 florin, prome cu e doño por acudi na SIAD pa cumpra su number nobo. Ta importante pues pa percura pa tur papel ta na ordo y di e manera ey evita problemanan no-necesario. E gastonan

di touw y opslag ta conta tambe pa autonan cu ta wordo getouw pasobra nan ta mal parkeer. E boet pa mal parkeer ta 175 florin, riba cual ta bin tambe e gastonan di touw y di opslag.



### Un dia di solidaridad como nacion

Dia di "Himno y Bandera" ta un bunita ocasion pa nos para keto na tur loque Aruba a logra como nacion;

Con fuerte e union entre hendenan ta, con caluroso nos ta ricibi nos huespednan y con fuerte nos compromiso ta pa haci Aruba mas y mas exitoso.

Un dia pa nos demostra con grandi nos orguyo ta pa nos identidad Arubiano. **Aruba, un pabien bon mereci!**

*Feliz dia di Himno y Bandera*

**ennia**  
Feel secure!

**NIBanc**  
NATIONAL INVESTMENT BANK



BANCO DI CARIBE

**Wendy's**

**QUALITY FOOD SEASONED FRIES**

**QUALITY NATURAL-CUT FRIES**  
WITH SEA SALT IS OUR RECIPE

**NOS ORGUYO  
FELIS DIA DI HIMNO Y BANDERA**





# Celebrando Dia di Himno y Bandera

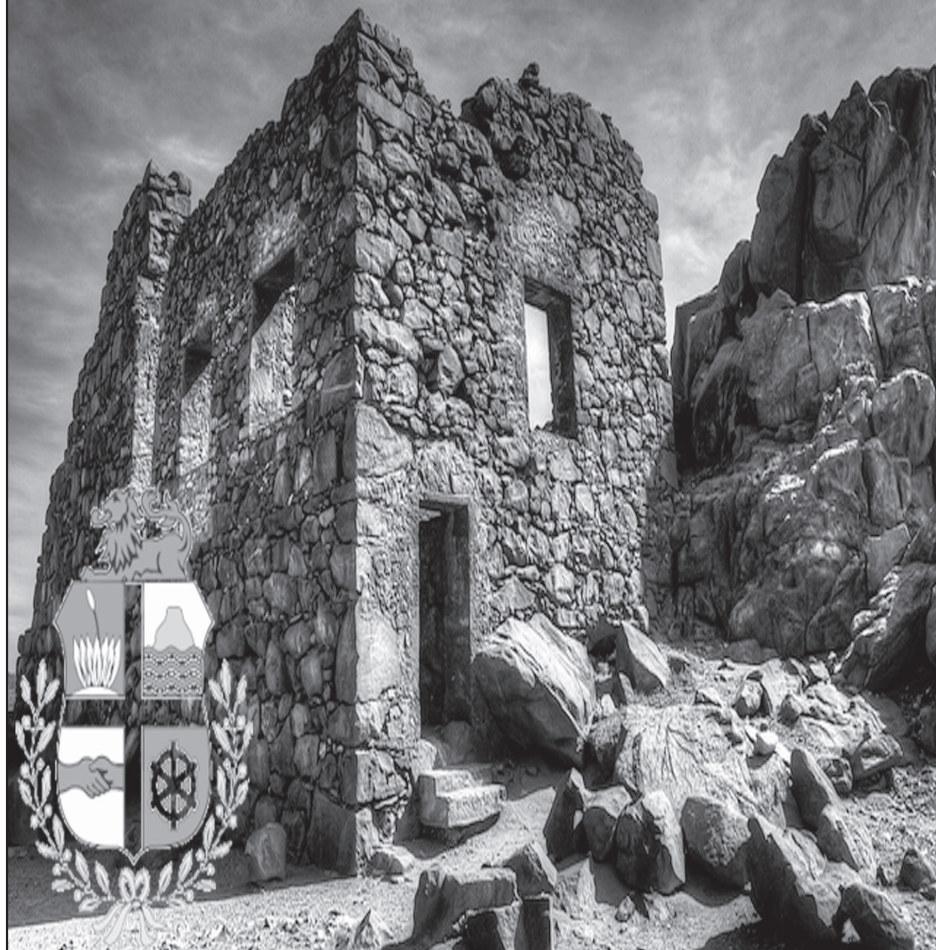
- ✦ Yamada local **10 cen** p/min
- ✦ SMS **10 cen** p/mensahe

\*Valido 18 maart 2013 pa tur yamada di SETAR pa SETAR  
(fihó, prepaga of postpaid)



# PARLAMENTO DI ARUBA

TA DESEA HENTER PUEBLO DI ARUBA UN FELIZ DIA  
DI HIMNO Y BANDERA



NOS BANDERA TA  
REPRESENTA E AMOR PA  
NOS ISLA  
"PABIEN ARUBA"



Ban celebra nos Himno  
y Bandera y ban canta  
cu orguyo  
"Aruba dushi Tera"



Caya G.F. Betico Croes # 66  
Oranjestad Aruba  
Tel: 588-5143 Fax: 588-5147



Pabien Aruba riba nos  
dia di himno y bandera



# Suceso awe24.com

Entrada judicial na un adres na Wayaca:

## 2 persona a ser deteni relaciona cu mas di 50 kilo di cocaína na airport

STA. CRUZ -- Diabierna vmadruga autoridadnan judicial acompaña pa fiscal y huezcomisario a drenta un apartamento na Wayaca y a detene 2 persona Colombiano,

esaki enconexion cu un investigacion relaciona cu mas di 50 kilo di cocaína cu a ser intercepta den un container na airport e anochi prome. Mesora a start cu e investigacion

y a bay over na e haci e entrada judicial na un adres na Wayaca. Despues di cu e team di arresto a haci su entrada na e adres nan a detene un homber colombiano y

ora tur cos tabata safe y e team di arresto tabata tin control di e situacion. E oficialnan di R.S.T. a presenta na e adres hunto cu fiscal y tambe huezcomisario. Despues

di cu e sospechoso Colombiano a ser hiba, a detene tambe un dama Colombiana y tambe a ser hiba na un otro warda di polis.



ASB, Royal Power y HEINEKEN  
ta presenta

## "Champ of the Champs 2013"

24 - 30 Juni 2013

10 team Internacional confirma  
Keda Pendiente!!!!





**EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP**

Op **donderdag 4 april 2013** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- Het recht van erfpacht tot 18 mei 2050 op een perceel domeingrond, ter grootte van 766 m2, gelegen te Piedra Plat in Aruba, kadastraal bekend als **Eerste Afdeling Sectie R nummer 2451**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Piedra Plat 71**";  
Inzetprijs: **zal nader bekend worden gemaakt**.
- Het recht van erfpacht tot 14 april 2054 op een perceel domeingrond, ter grootte van 721 m2, gelegen te Alto Vista in Aruba, kadastraal bekend als **Tweede Afdeling Sectie D nummer 440**, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "**Alto Vista 37-C**".  
Inzetprijs: **zal nader bekend worden gemaakt**.
- Het recht van erfpacht tot 7 juli 2070 op een perceel domeingrond, ter grootte van 463 m2, gelegen te Rooi Santo in Aruba, kadastraal bekend als **Tweede Afdeling Sectie C nummer 2322**, (onbebouwd perceel);  
Inzetprijs: **Afl. 43.406,25**.
- Het recht van erfpacht tot 28 november 2035 op een perceel domeingrond, ter grootte van 952 m2, gelegen te Savaneta in Aruba, kadastraal bekend als **Vierde Afdeling Sectie E nummer 705**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Savaneta 70-A**";  
Inzetprijs: **Afl. 100.000,--**.
- Het recht van erfpacht tot 2 augustus 2036 op een perceel domeingrond, ter grootte van 568 M2, gelegen te Papilon in het Derde District van Aruba, nader omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 165 van 10 oktober 1975, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Santa Cruz 76-B**".  
Inzetprijs: **Afl. 1.120.000,--**.
- Het recht van erfpacht tot 17 januari 2050 op een perceel domeingrond, ter grootte van 1.074 m2, gelegen te Papilon in het Derde District van Aruba, nader omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 48 van 10 oktober 1989, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "**Papilon 52-B**".  
Inzetprijs: **Afl. 1.344.000,--**.
- Het recht van erfpacht tot 22 september 2052 op een perceel domeingrond, ter grootte van 2.099 m2, gelegen te Papilon in het Derde District van Aruba, nader omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 127 van 27 juli 1992, met het daarop gebouwde betonstenen winkelpand (rumshop/restaurant), plaatselijk bekend als "**Rowigini's**" oftewel "**Papilon 53**";  
Inzetprijs: **Afl. 3.040.000,--**.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

**Tot en met 20 maart 2013** kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp  
Santa Cruz 35

Tel: 5853500/5857900

Fax: 5854222

Email: [chamilatromp@notaristromp.com](mailto:chamilatromp@notaristromp.com)/[info@notaristromp.com](mailto:info@notaristromp.com)



**EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP**

Op **donderdag 18 april 2013** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van ongeveer 320 m<sup>2</sup>, gelegen te Brazil in Aruba, zoals nader omschreven in meetbrief nummer 213 van 22 augustus 1950, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "**Brazil 37-A**".

**Inzetprijs: Afl. 108.000,--**



- het recht van erfpacht tot 2 februari 2055 op een perceel domeingrond, groot 946 m<sup>2</sup>, gelegen te Bubali in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba **Eerste Afdeling Sectie K nummer 2461** (leeg perceel).

**Inzetprijs: Afl. 135.000,--**

- het recht van erfpacht tot 7 maart 2021 op een perceel domeingrond, groot 601 m<sup>2</sup>, gelegen aan de Dadelstraat te Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba **Eerste Afdeling Sectie C nummer 860**, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "**Dadelstraat 46**".

**Inzetprijs: Afl. 135.000,--**



- het recht van erfpacht tot 26 november 2057 op een perceel domeingrond, groot 886 m<sup>2</sup>, gelegen te Kamay in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba **Tweede Afdeling Sectie C nummer 2304**, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "**Kamay 12-C**".

**Inzetprijs: Afl. 119.000,--**



- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van ongeveer 1.300 m<sup>2</sup>, gelegen te Santa Lucia in Aruba, zoals omschreven in delimitatiebrief nummer 32 van 3 augustus 2001, afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Derde Afdeling Sectie B nummer 71, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Santa Lucia 4**".

**Inzetprijs: zal nader bekend gemaakt worden**





- het recht van erfpacht tot 19 maart 2040 op een perceel domeingrond, groot 932 m<sup>2</sup>, gelegen te Balashi in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba **Derde Afdeling sectie G nummer 269**, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "**Balashi 97**".  
**Inzetprijs: Afl. 155.000,--**
- het recht van erfpacht tot 15 oktober 2052 op een perceel domeingrond, groot 1.305 m<sup>2</sup>, gelegen te Bubali op Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba **Eerste Afdeling Sectie K nummer 1267**, met de zich daarop bevindende betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "**Bubali 74-F**".  
**Inzetprijs: Afl. 215.000,--**
- het recht van erfpacht tot 16 september 2058 op een perceel domeingrond, groot 603 m<sup>2</sup>, gelegen te Mabon in het Vierde District van Aruba, zoals nader omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 47 van 25 maart 1998, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Caya Mangazina 31**".  
**Inzetprijs: Afl. 156.000,--**
- het recht van erfpacht tot 15 maart 2048 op een perceel domeingrond, groot 754 m<sup>2</sup>, gelegen te Hooiberg in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba **Eerste Afdeling Sectie R nummer 1027**, met de zich daarop bevindende betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "**Hooiberg 76-A**".  
**Inzetprijs: Afl. 265.000,--**
- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van ongeveer 1.885 m<sup>2</sup>, gelegen te Sabania Abou in Aruba, zoals omschreven in een particulier meetdocument nummer WLA/072 de dato 27 maart 1996, afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Derde Afdeling Sectie B nummer 828, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "**Sabania Abou 30-G**".  
**Inzetprijs: Afl. 295.000,--**



De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

**Tot en met 3 april 2013** kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp  
Santa Cruz 35

Tel: 5853500/5857900

Fax: 5854222

Email: [chamilatromp@notaristromp.com](mailto:chamilatromp@notaristromp.com)/info@notaristromp.com



**TA HUUR**

APARTAMENTO -STUDIO  
MUEBLE NA CUMANA  
- DAKOTA PARIBA DI  
CONDEMSA  
PA 1 OF 2 PERSONA  
TA INCLUI CABLE ,  
INTERNET + GAS  
TELEFON : 6620248.

**MARIO'S  
SEPTIC**

SERVICIO NA BO PORTA:  
MARIO'S SEPTIC  
SERVICES CLA PA  
BRINDABO SERVICIO  
PA CHICA POS , HABRI  
TUBERIA Y CALIDAD  
CELL: 5603500

**TA BENDE**

Tereno eigendom  
650 m2 na  
Macuarima  
(serca di ex veld di  
Winston).  
Pa informacion,  
please jama  
5948748

**TA BUSCA**

Ta busca mucha  
muher balente, bunita,  
social, amigabel, serio  
responsabel cu por  
traha na oranan di  
anochi pa mas info  
please tuma contacto  
na 5858088/5933618

**TA FURA**

**Orange Matras Fabric**  
ta fura y traha matras y box  
spring den tur midi , ta fura set  
di sala, tv chair y pa auto  
pa mas info bishita nos  
olijfistraat 23d of por yama na  
588-7468 / 569-8053.

**TA BENDE**

Ta bendende un  
chihuahua di 7  
siman, macho, color  
preto pa Afl. 500.00.  
Pa mas informacion  
por yama 592-2622



Boutique Keyla tin un coleccion grandi di paña pa  
diferente ocasion den size small te cu 3XL.  
Nos ta habri di dialuna pa diasabra, di 9.00 AM pa  
6.30 PM  
Desde 4 Januari 2013 tin 50% di  
descuento  
Nos tin un parkeerplaats amplio.  
Boutique Keyla  
Paradera 84  
tel: 582-1164 cel: 593-1189  
website: boutiquekeyla.com  
facebook: Boutique Keyla

**Private Center  
Investigation Aruba**

- Nos ta un compania Arubiano
- Nos ta investiga tur cos cu bo por duda  
aden?
  - caso di divorcio
  - caso di maltrato
  - caso di duda aden???
  - caso di corrupcion
  - caso di ladronicia
  - caso di atraco
  - nos ta filma tambe videonan
  - nos ta graba tape di combersacionnan
  - nos ta rond mundo completo den e trabao aki
  - nos ta traha rapport tambe di tur clase
  - nos ta keda den nos sistema priva
  - nos ta saca potret tambe
  - abogadonan por contact nos tambe pa facilita nan  
trabao tambe

**Yama nos na tel: 5684160  
24 ora pa dia**

**CLASIFICADO**  
**solodipueblo@gmail.com**

**Medical & Home Healthcare Services**

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba

**Tel. 582 6651 / Fax 582 6567**

**BUSCA TUR BO PRODUCTIONAN DIABETICO**

Manera:

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion  
Diabetic Face Care  
Diabetic Nail & Finger Cream  
Diabetic Foot Massage Cream  
Diabetic Key Chain (Jabero)  
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)  
Special Medical Diabetic Shoes  
Glucos Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

**Labco Medical**  
lider den productionan  
Diabetico na Aruba

**TA BUSCA**

"Buscando casnan entre  
Awg 200,000.00 – Awg  
250,000.00 pa compra.  
Yama na 733-3398"

**TA HUUR**

Un kamber full  
muebla, awa ,luz,  
cable, airco, tur cos  
inclui pa Afl.600,00  
na Macuarima 105  
na Santa Cruz.  
Pa mas info yama  
746-9482

**TA HUUR**

TA HUUR UN CAMBER  
FULL MUEBLA ,  
AWA,LUZ,CABLE,AIRCO  
TUR COS INCLUI PA FLS  
600,- SIN DEPOSIT SITUA  
NA MACUARIMA 105 STCPA  
UN DAMA OF CABALLERO  
SIN JIU ! CELL: 746-9482.

**TA BUSCA**

**Cas pa bendende na balor  
di +/- fls 200.000 "We sell  
Fast"Pls contact: Dasley  
Dirks Cell: 5932080  
MPG Real Estate**

**TA BENDE**

2 cas riba terreno  
propiedad di 7800m2 situa  
na modanza, 1 cas di 2  
piso ku 4 apartamento  
na tanki leendert y 1  
cas na macuarima pa  
mas informacion jama:  
5937118.

**TA BENDE**

Hariña di MAISHI RABO  
100%Nature's Discount  
Seroe Blanco dilanti di APFA  
Pos Chikito dilanti di Botica  
Aloë Tel: 5885380 - 5840336

**TA HUUR**

Apartamento, 2 kamber,  
1 baño, cushina, sala,  
comedor. Full muebla,  
airco! Afl. 100.00 pa dia  
inclui awa y coriente.  
Available pa Maart,  
April y Mei

Situa na Noord, banda  
di Texaco Sasaki, 2  
minuut di beach y  
hotelnan grandi.  
Tel: 567-9696

**Permanent Make-Up**

*E solucion pa bo cejanan*

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colornan cora, biña,berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

*Nos tin e solucion pa bo.*

*Cada servicio ta den forma personaliza .*

*Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.*

*Mas di 15 año di experiencia .*

*Tambe nos ta drecha cejanan cu :*

*Waxing, pincet y blade den forma unico,  
Cu ta cuadra cu bo cara.*

*Yama awe mes na 730-3327 /586-7272 nos ta wardabo  
cu un sonrisa. Consulta ta gratis.*

*Na: Dilailah Beauty Clinic*

*Noord # 82 den Centro Comercial Noord  
patras di Botica Noord*



**mep**

TA CELEBRA *DIA DI*  
**HIMNO Y**  
**BANDERA**

**17 MAART 2013**  
11<sup>am</sup> TE CU 12<sup>pm</sup>



CONTRIBUI CU  
5 FLORIN PA

**GANA UN  
HYUNDAI EON**

**11:00 am**

Bendemento di cuminda  
ta start.

**3:00 pm**

Musica ta kuminsa.

**LANSAMENTO DI CANDIDATO NOBO!**

ACTO PA:

**RINCON BOYS, GRUPO DI BETICO  
OREO, BASIC ONE, D'LICIOUS Y  
GUESTSTAR ENMERIS**

LUGAR:

**DILANTI CENTRO DEP.  
LIBERTADOR BETICO CROES**

VOTA **mep**





RBC Royal Bank ta celebra  
Dia di Himno y Bandera  
Pabien Aruba.

Strenght at Work for You

©Trademark(s) of Royal Bank of Canada. Used under licence.



RBC Royal Bank

# Feliz Dia di Himno y Bandera

**DIA DI HIMNO Y BANDERA**  
18 di maart 2013

**Fechanan historico:**  
15 november 1955  
Conseho Legislativo di Aruba ta aproba  
nos Escudo.

16 di maart 1976  
Conseho Legislativo di Aruba ta aproba  
"Aruba Dushi Tera" como himno oficial di Aruba, y  
color- y midinan di nos bandera.

18 di maart 1976  
Proclamacion oficial di nos himno y bandera.  
Bao tononan glorioso di nos "Aruba Dushi Tera"  
nos bandera ta bay top.

Den number di nos Partido,  
Union Patriotico Progresista – U.P.P.,  
alavez den number di e famia completo di U.P.P.,  
mi ta manda un caluroso pabien na henter comunidad  
cu celebracion di nos


**DIA DI HIMNO Y BANDERA.**

Expresa bo amor pa bo Patria,  
respeto nos Escudo, nos Himno y nos Bandera,  
y duna contenido na palabranan significativo di nos Libertador,  
sr. Gilberto François – Betico – Croes:  
Si mi cai na caminda, gara e bandera, y sigui cu e lucha!

Den number di Union Patriotico Progresista – U.P.P.,  
Boso humilde sirbisor,  
drs. Candelario – Booshi – Wever, Parlamentario

**UPP**





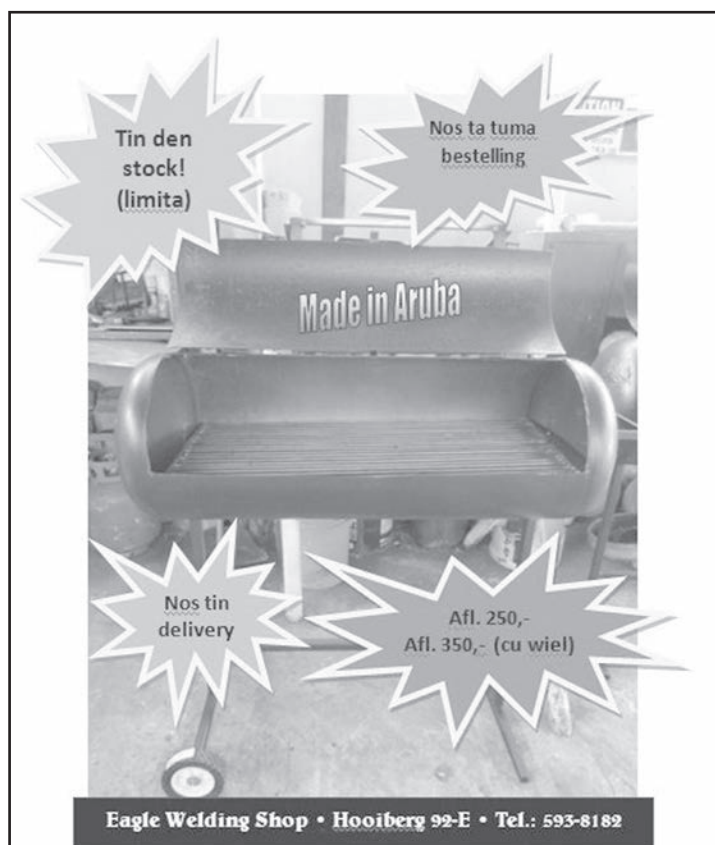
**Eleccion ESCOLAR<sup>13</sup>**

28 Feb. Deadline pa inscribi  
05 Mar. Anochi Informativo  
07 Mar. Public Speaking (Workshop)  
12 Mar. Debate (Workshop)  
20 Mar. Inicio di Campaña Liber  
27 Mar. Eleccion Escolar  
28 Mar. Dia di Resultado

**Postula Bo mes;  
Na bo Skol!  
Edukashon 210021001**

*Bo lo kier desaroya Bo Confiansa Propio y bira un lider den Comunidad? Siña Debate y Participa den Discusionan y Desaroya bo Mesun Personalidad? Esaki ta BO oportunidad!*

Fundacion Parlamento Hubenil Aruba - Adnan Lado Boulevard #2-A, Oranjestad  
T: (+297) 588-6630 / 583-8856 - F: (+297) 588-0810 - E: youthparliament@aruba.com  
W: www.ParlamentoHubenil.com - W: www.facebook.com/youthparlamentaruba



Tin den stock! (limita)

Nos ta tuma bestelling

Made in Aruba

Nos tin delivery

Afl. 250,-  
Afl. 350,- (cu wiel)

**Eagle Welding Shop • Hooiberg 92-E • Tel.: 593-8182**

**HUISWERK BEGELEIDING**

Nos ta duna di Wiskunde  
Pa mas info por yama  
660-5620

**LEER SALMO**

38,39,70,91,103

Pedir tres deseo imposibles y El 4 dia publicar y versa el MILAGRO A.J.

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
**585-9500**



**CONDORITO**

BIEN NIÑOS, GUARDEN TODO DEBAJO DE LAS MESAS Y TOMEN ASIENTO.

ANTES DE EMPEZAR EL EXAMEN NIÑOS... ¿HAY ALGUNA PREGUNTA?

¡Aquí!

SEÑOR, ¿CUAL ES EL NOMBRE DE ESTE CURSO?

<b>Sorteo di dia : Maart 15</b>					
Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	2440	3913	3631	8417	0869
	5671	1668		5706	
	4419	7398		2355	
Lotto	06 - 27 - 19 - 24 - 29				
Mini Mega	02 - 25 - 01 - 29				
Mega Ball	08				
Zodiac	3508 Virgo				

**BOTICANAN:**

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

**POLIS:**

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

**Agencia Funeral:**

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

**Fundacion:**

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

**Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:**

Yama pa informacion na  
Horacio Oduber Hospital:  
527-4000

**Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:**

Yama na Centro Medico  
**524-8833**



# RCNNOTICIAS

## Tres muertos deja accidente de avioneta al norte de Miami



La avioneta bimotor impactó contra la zona de aparcamientos de un edificio de Fort Lauderdale, en Florida (sureste de Estados Unidos), confirmaron las autoridades de esa localidad al norte de Miami. Las imágenes aéreas de los medios locales muestran a los bomberos apagando las llamas que han calcinado en torno a una decena de vehículos en el número 5300 de Powerline Road, en la localidad

de Fort Lauderdale, en cuyas inmediaciones el tráfico rodado quedó cortado. Según datos de la Agencia Federal de Aviación (FAA), la avioneta siniestrada era una Piper PA31, con capacidad para hasta siete pasajeros, que se estrelló poco después de despegar del Aeropuerto Ejecutivo de Fort Lauderdale. El departamento de bomberos de esa localidad indicó que los fallecidos eran los pasajeros de la avioneta, de los que por el momento se desconocen sus identidades, y que no se tiene noticia de que nadie más en tierra resultara herido. EFE

afirmó. Chávez falleció el pasado 5 de marzo como consecuencia de un cáncer contra el que luchó durante más de 20 meses y por el que pasó en cuatro ocasiones por el quirófano, la última vez el 11 de diciembre en una cirugía de la que ya no se recuperó.

## Disney invierte en Perú para evitar la deforestación de la selva



Por primera vez en Perú, la multinacional Walt Disney, la marca mundial del entretenimiento, ha asumido el compromiso de combatir la deforestación, al comprar 3,5 millones de dólares en bonos de carbono para evitar la destrucción de un bosque en la región amazónica peruana. La zona escogida es el Bosque de Protección Alto Mayo (BPAM), en el departamento de San Martín, de una extensión de

180.000 hectáreas, una zona de amplia diversidad biológica con 23 especies de flora y fauna en extinción, y donde habitan unas 1.500 familias campesinas. "Se trata de la primera área protegida en el Perú y, a nivel mundial, que ya está vendiendo bonos de carbono para actividades en favor del área protegida", dijo Luis Espinel, director de la ONG Conservación Internacional (CI), que administra el bosque. "El objetivo que comparte Disney es frenar el ritmo de deforestación en esa área natural protegida, que tiene una de las tasas más altas de deforestación en el país", subrayó. El proyecto iniciado en 2009 fue aprobado este año por el Servicio Nacional de Áreas Naturales Protegidas (Sernanp) y dio lugar a la compra por parte de Disney de los bonos de carbono mediante el sistema REC (reducción de emisiones de carbono), informó Pedro Gamboa, jefe de Sernanp. "El monto que ha aportado Disney ha sido de 3,5 millones de dólares por la adquisición de 437.500 bonos, a un precio de ocho dólares por bono, un precio superior a su valor en el mercado internacional que es de un dólar", anotó Gamboa al precisar que cada bono equivale a una tonelada de carbono capturada. La totalidad de los recursos obtenidos son destinados a la sostenibilidad financiera del área protegida. "Con la adquisición de bonos, Disney de manera voluntaria decidió compensar las emisiones de carbono por sus actividades de entretenimiento que realiza en todo el mundo y prefirió hacerlo en un área protegida de Perú, donde hay población y biodiversidad importante", explicó Espinel, responsable de CI. Organismos internacionales certificaron que la deforestación y degradación del bosque del Alto Amazonas, provocadas por el ingreso de colonos, genera 2,8 millones de toneladas de carbono a consecuencia de la tala y quema de árboles que realizan migrantes que llegan desde Los Andes a la selva, indicó Espinel. "Con este proyecto se ha evitado que todo ese volumen de carbono se lance a la atmósfera", añadió. Espinel hizo notar que con los ingresos aportados por Disney se elaboraron mecanismos de protección del bosque, como el reforzamiento del control y vigilancia con un mayor número de guardaparques y la mejora de la infraestructura. Detalló que un componente importante son los acuerdos de conservación con las familias campesinas, mediante los cuales se les brinda ayuda para mejorar sus siembras, principalmente de café, entrega de cocinas mejoradas, herramientas, cursos de educación ambiental y otros beneficios "a condición de que no incurran en deforestar el área protegida". Adicionalmente, técnicos agrarios recorren la zona semanalmente para dar asistencia técnica. "Hemos firmado 240 acuerdos con igual número de familias para que se conviertan en aliados en el combate a la quema y destrucción de la zona", dijo. Gamboa, jefe de Sernanp, enfatizó que "la única manera de proteger el bosque es firmar alianzas con las comunidades, dándoles alternativas técnicas para que puedan tener ingresos y entiendan que protegiendo el área se benefician". La ONG Conservación Internacional tiene un compromiso para actuar en el Alto Mayo por cinco años, pero el contrato de administración es renovable por 20 años. "Si dejamos el bosque vuelve la deforestación, por eso, luego del acuerdo con Disney, buscaremos otras empresas para venderles los bonos", anotó el responsable de la ONG.

## Maduro dice que inicia marcha sin Chávez y promete visitarlo como presidente

Prometió visitar el féretro de Chávez en un mes, cuando gane las elecciones presidenciales. "Aquí estamos llegando a este punto del camino donde llegamos con usted al frente e iniciamos la marcha sin usted presente pero con usted al frente", indicó Maduro en el Cuartel de la Montaña, donde fue llevado el féretro del gobernante desde la Academia Militar, lugar en el que se encontraban desde el pasado 6 de marzo. "Hoy y para siempre, nuestro comandante supremo, con sus ideas luminosas, con su ejemplo. Hugo Chávez Frías estará siempre al frente de las grandes causas de la patria venezolana, de la patria latinoamericana, de la patria caribeña", añadió. Maduro, candidato del oficialismo en las elecciones del 14 de abril, llamó a tomar la "bandera de corazón" de Chávez. "Dentro de un mes exactamente le juro venir aquí con mis compañeros y compañeras, con sus hijos, el 15 de abril, lunes, vamos a amanecer aquí, comandante, ya el pueblo habrá decidido, solo le pido a Dios que le dé luz a nuestro pueblo y fortaleza a nosotros para cumplir sus órdenes", agregó. Maduro puso con sus palabras el cierre a la ceremonia de despedida de los restos de Chávez, que transitaban en una caravana fúnebre por toda la ciudad hasta llegar al Cuartel de la Montaña, el lugar en el que el gobernante estableció su puesto de comando durante el fallido intento de golpe de Estado contra Carlos Andrés Pérez en 1992. El presidente encargado no dejó de hacer alusiones a aquel evento que acabó con Chávez en prisión durante dos años, hasta que fue indultado por el gobernante Rafael Caldera (1916-2009) durante su segunda gestión entre 1994 y 1999. Maduro tildó aquel intento de golpe de Estado como "la rebelión militar popular más importante de la historia de Venezuela" desde el 19 de abril de 1810, cuando se instaló la primera Junta del Gobierno autónomo. Destacó el desapego de Chávez a lo material, algo en lo que lo comparó con Cristo y el libertador Simón Bolívar. "Y nosotros tenemos que jurar el desapego absoluto a los bienes materiales y de riqueza que pudre el alma de los hombres buenos que esta patria ha tenido en su historia", exclamó Maduro. El hombre al que Chávez ungió como su sucesor el pasado 8 de diciembre se emocionó en su discurso en el que pidió "fuerza", "luz" y "bendición" para no fallar en esta vida. "Comandante vaya en paz a esa vida, aquí estamos sus hijos, sus hijas, vaya en paz misión cumplida comandante, ampliamente cumplida",



## RCNNOTICIAS

## Gobierno venezolano descarta opción de embalsamar restos de Chávez



El Ministro de Comunicaciones anunció que el cuerpo de Hugo Chávez no será embalsamado.

A través de su cuenta en Twitter, Villegas dio a conocer la noticia: "quedó descartada la opción de embalsamar el cuerpo del

Comandante Chávez luego del informe de una comisión médica rusa".

Agrega que la "Comisión médica rusa estableció que para practicar el procedimiento, el cuerpo debía ser trasladado a Rusia por lapso de entre 7 y 8 meses".

Reitera que tras este informe, "quedó descartado el embalsamamiento, que era una aspiración sentida de numerosos compatriotas".

Diez días después de su muerte, los restos de Hugo Chávez reposan ya en el Cuartel de la Montaña, un antiguo y simbólico lugar al que llegó tras una multitudinaria marcha por las calles de Caracas, en el último adiós al mandatario que gobernó Venezuela durante 14 años.

"Le juramos lealtad en esta vida y lo estamos trayendo a su puesto de mando a que repose cristianamente como jefe y comandante en jefe de la Fuerza Armada venezolana", exclamó con emoción el presidente encargado Nicolás Maduro, quien rodeaba el féretro junto a familiares, ministros y miembros del Ejército en un salón del cuartel.

El féretro, con la bandera venezolana, fue depositado después sobre el sarcófago 'Flor de los Cuatro Elementos', pero la transmisión televisiva quedó cortada sin que se pudiera ver si fue sepultado.

A partir del sábado por la mañana, el espacio estará abierto al público y el Gobierno espera que se convierta en "un sitio de peregrinación para los revolucionarios del mundo", informó el ministro de Comunicación, Ernesto Villegas.

Poco antes, el vehículo fúnebre hizo su entrada por las puertas del cuartel, en la barriada del 23 de Enero, en el oeste de Caracas, y varios miembros del alto mando militar cargaron el féretro por una alfombra roja hasta el interior a paso del popular 'Patria Querida'.

Inicialmente Maduro había anunciado que los restos de Chávez serían embalsamados, pero luego admitió "dificultades" porque el proceso debería haber empezado antes.

"Tengo la responsabilidad máxima de informar estos pasos para que todo el mundo sepa que hay dificultades que pudieran impedir que se haga lo que se hizo con Lenin, Ho Chi Minh o Mao Tse Tung", dijo Maduro, recordando las figuras con las que comparó a Chávez, que

murió víctima de un cáncer el 5 de marzo.

También sigue la duda de si a la larga el cuerpo de Chávez descansará en el Panteón Nacional, junto al histórico libertador Simón Bolívar, a quien el fallecido mandatario admiraba.

El oficialismo postergó para el martes un debate en el Parlamento para proponer una enmienda a la Constitución que lo haga posible. Según la Carta Magna, se tienen que esperar 25 años para que un fallecido pueda ocupar esa ilustre edificación.

Con el traslado del cuerpo de Chávez, se cierran los actos oficiales de despedida de un líder que marcó la historia de Venezuela y del continente.

## 9 muertos y 70 heridos deja explosión de cohetes pirotécnicos en México



Los cohetes pirotécnicos eran transportados en una camioneta para la celebración de una fiesta religiosa en el municipio de Nativitas, en el centro de México.

"Tenemos información preliminar de que son nueve personas fallecidas y cerca de 70 heridos", dijo una funcionaria de prensa del gobierno de Tlaxcala, estado en el que se ubica Nativitas.

La funcionaria, que pidió reservar su nombre, no precisó la gravedad de los heridos, algunos de los cuales están siendo trasladados a hospitales en el vecino estado de Puebla (centro).

El incidente ocurrió poco después del mediodía en el poblado de Jesús Tepactepec (Nativitas), a 125 km al este de la Ciudad de México, en una explosión provocada al parecer por la caída de una bengala sobre el vehículo, que llevaba un cargamento de estos mismos explosivos.

Las víctimas se encontraban cerca de la camioneta en una calle del pueblo, donde se realizaban los preparativos para la fiesta del santo patrono Jesucito.

El Ejército Mexicano y organismos de socorro trabajan en la zona, que fue acordonada.





Awe Ta Cumpli 31 Anja e Chick Diki Super Dushi Di Paradera Ghislaine Croes  
 Eta Hanja Pabien Di Su 3 Tesoro Nn Kennylaine, Gione y Tizianne Un Pabien  
 Di Su Mama Leng Su Rumannn Anchi, Gilbert y Albert y Hose Su Cunja Nn  
 Gina y Yamell y Swa Enry y Su Sobrinann Marilaine, Zoe, Kendra, Silainy, Abigai  
 le y Sobrino Guivan y Su Iha Nn Thahirah, Zoe, Guivan, Jeneree y Demas Famia  
 Nn y Di Go-Go Bolas Team y Happy Gang y Cosita Crew Hiep Hiep Hoeraa  
 Ghislaine.



18 Maart "Himno Di Bandera"

Ta invita pueblo di Santa Cruz y Aruba completo pa bin pasa un rato dushi

Na nos Opendag di nos scol situa na Sabana Grandi 9-D.

E ta cuminsa di 10:00 am pa 3:00 pm.

Parti mainta nos lo tin Kofiemorgen merdia nos Dushi Cuminda

Criollo .

Bin cera conoci cu e Centro di muchanan nobo den Santa Cruz

### Bo yiu ta zwaak na school

Bo yiu ta zwaak na school y bo no kier pa bo yiu keda sinta of bay otro school? Busca ayudo promer cu ta laat. Nos ta yuda muchanan di basis y MAVO cu problema cu Hulandes y tambe vaknan manera wiskunde. E bon resultado di bo yiu ta nos satisfaccion. Por yama pa meneer Bryan na 563-5385 of 585-1823

**BAN CELEBRA  
 HIMNO Y BANDERA  
 18 MAART  
 NA  
 Centro di Barrio Brazil  
 Cu weganan popular**

Pa nos muchanan  
 Hisa file, Core den saco,  
 Core cu webo  
 Core cu cups cu awa, Ranca Cabuya,  
 Baile di appelsina  
 Come Bolo, Stoelendans  
 Y  
 Pa Adulto  
 Hisa File, Ranca Cabuya,  
 Baile di Appelsina  
 Come bolo, Come Hotdog,  
 Gara e Porco, Zaag troncon di mata  
 Subi palo di seba  
 Claba e Clabo, E bruid  
 Pit Stop, LE tour de Aruba

**Brazilian  
 FLASH  
 RACING FOUNDATION**

**Bin disfruta di nos dushi platonan  
 di cumindanan crioyo**

**CAREDA CLASICO HIMNO  
 Y BANDERA  
 ROAD Y MOUNTAINBIKE  
 18 MAART**

Road Bike: 14+  
 Mountain Bike: 6+  
**Careda ta start 8 am**  
 Sali y termina na:  
 Colony (ex-hospital di Lago)  
**Check-in:**  
 7:00 am pa 7:45 am  
**Registracion:**  
 Diahuebs 14 di maart 2013  
 Urataka Center 7 pa 8:30 pm  
 No tin registracion riba  
 dia di careda.

Mas info: [www.arubacycling.net](http://www.arubacycling.net)  
 E-mail: [arubawielerbond@gmail.com](mailto:arubawielerbond@gmail.com)  
 Tel: 6-900-400  
 Facebook : Aruba Wieler Bond  
 Careda patrosina pa: Lotto pa Deporte

**Lotto**  
**Aruba Wieler Bond**



## CORONA DI PROTECCION PA FAMIA NA SAN JOSE RIBA E CRUZ

SAN JOSE BENDICIONA , ESPOSO DI MARIA , TA CU NOS E DIA AKI . BO A PROTEHE Y CUIDA E BIRGEN , STIMANDO E NINJO HESUS MANERA BO YIU. BO A SALBE DI PELIGER DI MORTO , A DEFENDE IGLESIA, E CAS DI FAMIA DI DIOS, CUMpra PA E SANGER DI CRISTO.

WARDADOR DI SANTA FAMIA KEDA CU NOS DEN NOS PROBLEMANAN.CU BO ORACIONAN POR OBTENE PA NOS E FORSA PA HUY DI ERORNAN Y LUCHA CU E FORSANAN DI CORUPCION ASINA CU DEN BIDA NOS POR CRECE DEN SANTIDAD Y DEN MORTO ALEGRA DEN E CORONA DI VICTORIA.

AMEN.

RIBA CADA CUENTA GRANDI SAN JOSE WARDADOR DI SANTA FAMIA,BENDICIONA NOS FAMIANAN. RIBA CADA UN CUENTA CHIKITO SAN JOSE PIDI PA NOS. NA FINAL HESUS,JOSE Y MARIA MI TA DUNA BOSO MI CURASON Y MI ALMA .HESUS,JOSE Y MARIA ASISTI MI AWOR Y NA ORA DI MI ULTIMO AGONIA. HESUS,JOSE Y MARIA CU MI POR SUSPIRA MI ALAMA DEN BOSO. AMEN.

## INVITACION PA ORACION

The Voice of Jesus ta extende un cordial invitacion na henter e pueblo di Aruba pa atende tur diasabra di 8pm – 10pm, un anochi di Oracion na Koyari den fresco di naturaleza y bao di cielo lumbrá pa streanan. Cada diasabra, durante henter aña, nos ta reza e Santo Rosario, Salmonan, e Santo Evangelio y hunto nos ta canta for di e Misal di Pueblo. Tambe nos ta duna informacion riba bida di Santonan y haci oracionnan bunita y profundo pa refresca almanan cu un aire puro y precioso di oracion y spiritualidad. Keda pendiente pa nos actividadnan manera devocionnan na Santonan, Angelnan pa medio di Nobena y Triduonan, pa henter e aña 2013. E aña aki nos lo celebra 15 aña di Aparicionnan aki na Aruba.

Boso tur ta cordialmente invita.



## NOBENA-MISA NA HONOR

San Jose; Patrono di nos casnan di Famia.



Laga nos resa hunto pa pidi San Jose pa tur problemanan y sufrimentonan den nos casnan, pa protekshon pa nos juinan y tambe pa nos casnan contra tur crimen, ladronisia y otro peligernan cu por ta menasa nos famianan.

**Dia 19 di maart ta fiesta grandi di San Jose.**

Bini uno i bini tur pasobra nos tur mester di e Santo aki pa juda nos den nos necesidad.

## Recaudacion di Fondo pa Capiya Santa Famia Pos Chikito su 25 aniversario

Diadomingo 17 di maart for di 6 or di atardi te cu 11 or di lo tin un tent cu bendemento di cuminda riba Plaza Betico Croes. E meta ta pa recauda fondo pa e celebracion di 25 aña di Capiya Santa Famia di Pos Chikito. Lo tin bendemento di pan cu galiña; bacalao; carni stoba; higrá di baca; spam cu banana; frekedel y hotdog. Tambe lo tin johnny cake cu bacalao, sopi oester, sanger yena y pakete cu surtido di bolo.

Pader Andres Makowiec y Comision di Recaudacion di Fondo ta gradici un y tur cu di un of otro manera a yuda y a sostene nan cu nan aporte durante e accion- y actividadnan cu nan a tene. Nan ta sigur di por sigui conta cu e aporte di pueblo di Aruba pa e recaudacion di fondo aki bira exitoso.

## THE KEY TO VICTORY HEALTH SERVICES

**Ta Busca:**

**TEACHERS TO MAINTAIN LONG-TERM HEALTHY MIND, BODY & SPIRIT. CERTIFIED NUTRITIONIST & SELF-IMPROVEMENT/ PERSONAL GROWTH COACH.**

Por solicita door di yama: Alexander Reeberg na: 7397070.

Prome cu soicita of yama, mester pasa registra na DPL Seroe Blanco 4, cu un cedula of papel di Afl. 5 di Registro Civil Entre 7:30 - 11:00 mainta de Dialuna pa Dlaberna





Biba cada momento

## Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a muestra nan atencion durante enfermedad y na ora di fayecimento di

### EDISON "EDDY" POURIER

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans y mensahenan di sosten. Tambe nos ta gradici Dr. Wassenaar, Dr. Jonkhoff, Dr. Peterson, verpleegsternan di Oncologie, dokternan y verpleegster di 4de verdieping (niet snijdend). Un danki ta bay na Edmund Harms Foundation pa nan sosten y ayudo. Danki special na Miembro nan di Deportivo Nacional y tambe Jan Poets pa nan bunita gesto. Un danki di curazon na tur famia, bisiña, amigonan y conocirnan cu di un of otro manera a duna nos sosten y forza den e momentonan dificil aki. Nos kier a gradici staff y personal di The Olive Tree Funeral Home pa nan servicio y asistencia. Alavez nos ta invita pa Santo Sacrificio di Misa cu lo tuma lugar 16 di Maart 2013 na Misa San Francisco pa 7'or di anochi pa descanso di Eddy su alma.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



## Invitacion

Bo a bay cu e silencio di anochi, riba e hala di tempo, pa un mundo miho.

Unda cu cielo ta bo eterno luga di sosiego.

E nubianan ta bo calma y bo sueño ta bo paz.

Señor ta bo luz berdadero, compañero y speranza den e universo . . .

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amigo, bisiña y conoci pa asisti na un santo sacrificio di misa pa recorda e di dos aña di fayecimento di nos defunto stima:



### Francis "Dj Francis" Wernet

Diadomingo 17 di maart 2013 pa 10 or di mainta na Misa Santa Filomena na Paradera.

Boso presencia ta altamente aprecia.  
Na nomber di su mayornan y demas famia



Biba cada momento

## Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a muestra nan atencion durante y despues di fayecimento di nos ser stima:

### Sharalin Shurensca "Chichi" Daal

Nos ta gradici tur famia, bisiña, conocir, tur amiga y amigonan, Manchebo Beach Hotel, Radisson staff y personal, Tango Restaurant y coleganan di trabao pa tur nan aprecio y atencion na nos defunto.



Nos ta gradici staff y personal di The Olive Tree Funeral Home pa nan servicio y asistencia.

Alavez nos ta invita pa 1 Santo Sacrificio di Misa cu lo tuma lugar na Misa San Francisco diasabra 16 di Maart 2013 tur pa 7'or di anochi pa descanso di alma di nos defunto stima. Diasabra 16 di Maart 2013 Lo tin Rosario na cas despues di e ultimo misa na Balanderstraat # 4.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.  
Na nomber di su mama, tata y demas famia



## Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a muestra nan atencion prome, durante y despues di fayecimento di nos ser stima:

### Charles Gregorio "Boei" Marchena

Alavez nos ta invita pa e Santo Sacrificionan di Misa, na Misa Santa Filomena na Paradera riba e siguiente fechanan:



Despues di e ultimo Santo Sacrificio di Misa, diasabra 16 di Maart 2013 tin un Santo Rosario na cas.

Adres: Caya Frere Laurentius # 17

## Santa Faustina

Ayúdame, oh Señor, a que mis ojos sean misericordiosos, para que yo jamás recele o juzgue según las apariencias, sino que busque lo bello en el alma de mi prójimo y acuda a ayudarlo. Ayúdame, oh Señor, a que mis oídos sean misericordiosos, para que tome en cuenta las necesidades de mi prójimo y no sea indiferente a sus penas y gemidos. Ayúdame, oh Señor, a que mi lengua sea misericordiosa, para que jamás hable negativamente de mi prójimo, sino que tenga una palabra de consuelo y de perdón para todos. Ayúdame, oh Señor, a que mis manos sean misericordiosas y llenas de buenas obras, para que sepa hacer sólo el bien a mi prójimo y cargar sobre mí las tareas más difíciles y penosas. Ayúdame, oh Señor, a que mis pies sean misericordiosos, para que siempre me apresure a socorrer a mi prójimo, dominando mi propia fatiga y mi cansancio. Mi reposo verdadero está en el servicio a mi prójimo.

Ayúdame, oh Señor, a que mi corazón sea misericordioso, para que yo sienta todos los sufrimientos de mi prójimo. A nadie le rehusaré mi corazón. Seré sincera incluso con aquellos de los cuales sé que abusarán de mi bondad. Y yo misma me encerraré en el misericordiosísimo Corazón de Jesús. Soportaré mis propios sufrimientos en silencio.

Que tu misericordia, oh Señor, repose dentro de mí.





## Fundacion Betico Croes

**Ta invita e pueblo di Aruba pa conhuntamente celebra  
nos Dia Nacional 18 di Maart**

**Na Plaza Status Aparte – Betico Croes na Sta. Cruz**

**Den e cas destina pa museo di Betico lo tin un exposicion**

**Pafor rond di Plaza y estatua di Betico lo bay tin tentnan di  
cuminda, soppi y hopi plato crioyo dushi**

### **Programa:**

**Exposicion henter dia paden e “museo”**

**Despues di merdia di 2:00 pm – 4:00pm: Grupo di Betico**

**Sigui pa Grupo di Baile Sta. Cruz dirigi pa Lia Lopez**

**Presentacion di e hoben cantante popular: Edjean Semeleer**

**Tambe ganadornan di e Festival:**

**Un Canto na nos Himno y Bandera**

**Y hopi mas!**

**Corda hisa bo bandera y demostra bo  
amor pa nos patria!**